



# وه قایمی کوردستان

## روژنامه‌ی رسمی هه‌ریمی کوردستانه - وه‌زاره‌تی داد ده‌ری ده‌کات

ژماره (١٦٥) سالی سێزدەم ٢٧ / حوزی‌ران / ٢٠١٣ زاینی ٦ / پو‌شپەر / ٢٧١٢ کوردی ١٨ / شعبان / ١٤٣٤ کۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا :

165

- ١٦ یاسای ژماره (٨) ی سالی ٢٠١٣  
یاسای تەندروستی ده‌روونی له هه‌ریمی کوردستان - عێراق .
- ٢٠ یاسای ژماره (١٠) ی سالی ٢٠١٣  
یاسای هه‌مواری سییه‌می یاسای سندوقی خانه‌نشینیی پارێزهران له هه‌ریمی کوردستان - عێراق ژماره (١٨) ی سالی ١٩٩٩ .
- ٢٣ ب‌پ‌یار ژماره (١٢) ی سالی ٢٠١٣ سه‌رۆکایه‌تی هه‌ریم  
گه‌راندنه‌وه‌ی یاسای ژماره (٩) ی سالی ٢٠١٣ یاسای هه‌مواری سییه‌می یاسای پارێزهرایه‌تی له هه‌ریمی کوردستان - عێراق ژماره (١٧) ی سالی ١٩٩٩ .
- ٢٤ ب‌پ‌یاری ژماره (٤) ی سالی ٢٠١٣  
ب‌پ‌یاری هه‌موارکردنی چه‌وته‌می په‌یره‌وی ناو‌خۆی په‌رله‌مانی کوردستانی - عێراق ژماره (١) ی سالی ١٩٩٢ .
- ٢٥ ر‌ینمایی ژماره (٧) ی سالی ٢٠١٣ وه‌زاره‌تی کشتوکال و سه‌رچاوه‌کانی ناو  
ر‌ینمایی تایبه‌ت به هه‌لکه‌ندنی بیری ناو .
- ٣٦ به‌یانی ژماره (٩) سالی ٢٠١٣ وه‌زاره‌تی دارایی و نابووری
- ٣٦ به‌یانی سالی ٢٠١٣ وه‌زاره‌تی شاره‌وانی و گه‌شت و گوزار
- ٣٦ به‌یانی ژماره (٧) سالی ٢٠١٣ وه‌زاره‌تی کار و کاروباری کۆمه‌لایه‌تی
- ٣٧ به‌یانی ژماره (٥٣ - ٥٤ - ٥٥ - ٥٦ - ٥٧ - ٥٨) سالی ٢٠١٣ وه‌زاره‌تی تەندروستی

# وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لأقليم كوردستان - تصدر من قبل وزارة العدل

العدد (١٦٥) السنة الثالثة عشرة ٢٧ / حزيران / ٢٠١٣ ميلادي ٦ / پوشپەر / ٢٧١٣ كوردي ١٨ / شعبان / ١٤٣٤ هجري

في هذا العدد:

165

- قانون رقم (٨) لسنة ٢٠١٣  
قانون الصحة النفسية في إقليم كوردستان - العراق  
ص ٣٧
- قانون رقم (١٠) لسنة ٢٠١٣  
قانون التعديل الثالث لقانون صندوق تقاعد المحامين لإقليم كوردستان - العراق  
ص ٥٤
- رقم (١٨) لسنة ١٩٩٩  
قرار رقم (٤) لسنة ٢٠١٣  
قرار التعديل السابع للنظام الداخلي لبرلمان كوردستان - العراق  
ص ٥٦
- رقم (١) لسنة ١٩٩٢ .

## فهرست المواضيع باللغة الكوردية فقط

- قرار رقم (١٢) لسنة ٢٠١٣ رئاسة اقليم كوردستان - العراق  
ص ٢٤
- التعليمات رقم (٧) لسنة ٢٠١٣ وزارة الزراعة و الموارد المائية  
ص ٢٥
- بيان رقم (٩) لسنة ٢٠١٣ وزارة المالية و الاقتصاد  
ص ٣٦
- بيان لسنة ٢٠١٣ وزارة البلديات و السياحة  
ص ٣٦
- بيان رقم (٧) لسنة ٢٠١٣ وزارة العمل و الشؤون الاجتماعية  
ص ٣٦
- بيان رقم (٥٣-٥٤-٥٥-٥٦-٥٧-٥٨) لسنة ٢٠١٣ وزارة الصحة  
ص ٣٧

No.: 165 Date: June , 27 , 2013 Vol.: 13

به ناوی خوی به خشنده و میهره بان

هه ریمی کوردستانی عیراق

سه روکایه تی هه رییم

سه روک

به ناوی گه له وه

بریار

ژماره (۱۱) سالی ۲۰۱۳

به پیتی ئەو دەسه لاتە ی له برگە ی (۱) ی ماددە ی (۱۰) ی یاسای سه روکایه تی هه ریمی کوردستان - عیراق ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵ ی هه موارکراو پیمان دراوه و، به پالپشتی ئەو یاسا کاربیه ی په رله مانی کوردستان - عیراق کردویه تی له دانیشتی ژماره (۲۰) له ۲۰ / ۲۰ / ۲۰۱۳ بریارماندا به ده رکردنی:-

یاسای ژماره (۸) ی سالی ۲۰۱۳

یاسای ته ندروستیی ده روونی له هه ریمی کوردستان - عیراق

ده روزه ی یه که م

پیناسه و چوارچیوه ی پیاده کردنی یاسا

به شی یه که م

پیناسه کان

ماددە ی یه که م:

مه بهستی ئەم یاسایه له م دهسته واژه و زاراوانه ی خواره وه ماناکانی به رامبه ریانه:

یه که م: وه زاره ت: وه زاره تی ته ندروستی.

دووهم: ته نجومه ن: ته نجومه نی ته ندروستیی ده روونی له هه رییم.

سییه م: ته ندروستیی ده روونی: مه بهستی سه قامگیری ده روونی و هاوسه نگی کۆمه لایه تی و

بیرکردنه وه ی دروست و توانای مامه له کردنی ته رینی له گه ل فشارو پروبه پروبونه وه ی ئەو

گۆرانکاربیانه ی که وا ژیان ده یانه ییته کایه وه وه به ره یئانی توانا ژیرییه کان به و شیوه یه ی

سوود به تاك و کۆمه لگه ده گه ییته.

چواره م: نه خووشی ده روونی: ئەو نه خووشیه که تووشی یه کیک یان زیاتر له شله ژانه کانی بییری یان

ده ماریی یان شله ژانه کانی تر بووه که پزیشکی پسپۆر ده سنیشانیان ده کات.

۱- شلەژانی بیریی: شلەژانە لە هیزی ژیری بنەرەتی کە لە ئەنجامی تیکچوونیکێ سەختی سەرچاوەی ئەندامیی یان ئەرکییەوه دەبیت، کار لە ویست و بەرچاوپۆزی و پیزانین و بیرکردنەوه و پەفتارو هەست و توانای نەخۆش دەکات لە خۆگۆنجانندی کۆمەلایەتی بەگۆیرە سەختیی و قۆناعی شلەژانە کە

۲- شلەژانی دەماریی یان شلەژانەکانی دلەپراوکی: مەبەستی حالەتیکە لە خەمناکیی کەسیتی و دلەپراوکیی دەروونی و هەلسوکهوتیکە خۆگۆنجانندی کۆمەلایەتی و لاوازی توانا لە رووبەرپووبوونەوهی فشارەکانی پتویستە بەبی ئەوهی کار بکاتە سەر توانا ژیریە بنەرەتیهکان.

**پینچەم:** پزیشکی دەروونی: ئەو پزیشکەیه کە پلەیهکی پەسپۆری لە پزیشکی دەروونی بەدەستەیناوه و لە سەندیکای پزیشکان لە خشتە یان پەسپۆر یان راویژکار یان پزیشکی شارەزا لە تەندروستی دەروونی تۆمارکراوه.

### بەشی دووهم

### چوارچێوهی پیاوهکردنی یاسا

**ماددە ی دووهم:**

ئەم یاسایە پیاوه دەکریت بەسەر:

**یهکەم:** نەخۆشی دەروونی پیناسەکراو بەپیتی ئەم یاسایە.

**دووهم:** نەخۆشخانە و دامەزراوی پەسپۆر لە پزیشکی دەروونی چ گشتی بیت یان تاییەت.

**سێیەم:** بەشەکانی پزیشکی دەروونی لە دامەزراوە گشتی و تاییەتیهکاندا.

**چوارەم:** ئەو بنکە تەندروستیە خۆمالی و بیانیانە کەوا مۆلەتیان پیدراوه لە بواری تەندروستی دەروونی کاربکەن.

**پینچەم:** نورینگە تاییەت یان دەرەکی نەلکاو بەو دامەزراوە تەندروستیانە ئاماژەیان بۆکراوه، وە تەرخان نەکراوه بۆ دەسبەسەرکردنی نەخۆشی دەروونی.

**ماددە ی سێیەم:**

**یهکەم:** بەرپووبوردنی ئەو دامەزراوانە تەندروستی دەروونی کە حوکمەکانی ئەم یاسایە بەسەریان پیاوه دەکریت بەپیتی مۆلەتیک دەبیت کە لە وەزارەتی تەندروستیەوه دەرەکریت بە مەرجیک لە تۆمارەکانی ئەنجومەنی تەندروستی دەروونی تۆمار بکریت بەپیتی ئەو مەرج و ریکارانە ی ئەنجومەن دیاریان دەکات.

**دووهم:** مەرج و ریکارەکانی بەخشین و نوێکردنەوه و هەلۆشانەوهی مۆلەت بە رینمایێ دیاری دەکرین کە وەزارەت دەری دەکات.

دەروازەى دووهم

ئە نجومەنى تەندروستىي دەروونى

بەشى يەكەم

دامەزراندنى ئە نجومەنى تەندروستىي دەروونى

ماددەى چوارەم:

يەكەم: ئە نجومەنىك بەناوى (ئە نجومەنى تەندروستىي دەروونى) بە سەرۆكايەتى وەزىرو ئەندامىتى ئەوانەى لە خوارەو بەسكراون پىكەدەهيتريت، بە مەرجىك پەلى نوینەرانى وەزارەتەكان لە پەلى بەرپۆبەرى گشتى كەمتر نەبیت:

۱- وەزارەتى ناوخۆ.

۲- وەزارەتى داد.

۳- وەزارەتى كارو كاروبارى كۆمەلايەتى.

۴- وەزارەتى خويندنى بالۆ تووژىنەوہى زانستى.

۵- وەزارەتى پەرورەدە.

۶- وەزارەتى كاروبارى شەهيدان و ئەنفالكاروان.

۷- نوینەرى ئە نجومەنى بالائى كاروبارى خانمان.

۸- سەرۆكى لىژنەكانى تەندروستىي دەروونى لە پارىزگاكاندا.

دووهم: كارى ئە نجومەن و كۆبوونەوہكان و چۆنەتى وەرگرتنى برپارەكان بە پىرەويك رىكەدەخرىت كە ئە نجومەنى وەزيران دەرى دەكات.

بەشى دووهم

ئەركەكانى ئە نجومەن

ماددەى پىنجەم:

يەكەم: دانانى سىياسەتى گشتىي تەندروستىي دەروونى.

دووهم: ئامادەکردنى پلان بۆ مسۆگەرکردنى ماف و سەلامەتى نەخۆشە دەروونىەكان.

سىيەم: هەماهەنگىکردن لەگەڵ لایەنە پەيوەندارەكان بۆ دابىنکردنى پىداويستىە مادى و

مەعنەويەكانى چاودىرئىکردنى نەخۆش و خانەكانى حەواندەوہ.

چوارەم: دەرکردنی رێنمایی بۆ نەخۆشخانە و دامەزراو نۆرینگەکانی پەسپۆر لە پزیشکی دەروونی لە سەر جەم ئەو شتانەی پەيوەستن بە چاودێریکردنی نەخۆش.

پێنجەم: هەماهەنگیکردن لە گەڵ لایەنە پەيوەندارەکان بۆ داڕێژکردن و ئامادەکردنی بەرنامەی رۆشنیاری و کۆمەڵایەتی و حەوانەو.

شەشەم: دانانی ستاندر بۆ بەخشیانی مۆلەتی دەرکراو لە وەزارەتی تەندروستی تایبەت بە بەرپۆلەکردنی دامەزراوەکانی تەندروستی دەروونی کە حوکمەکانی ئەم یاسایەیان بەسەردا پیادە دەکەیت.

هەوتەم: ھاریکاریکردن لە گەڵ لایەنە زانستییەکان بۆ ئامادەکردنی لیکۆلینەو و توێژینەو لە بواری تەندروستی دەروونی.

### دەروازەی سییەم

چوونەژوورەوێ نەخۆشی دەروونی بۆ نیو دامەزراوەکانی تەندروستی دەروونی

### بەشی یەكەم

چوونەژوورەوێ ئارەزومەندانە

ماددە ی شەشەم:

مافی هەموو نەخۆشیکی دەروونیە کە تەمەنی هەژدە سالی تەواوکردی بە ویستی خۆی داوای چوونەژوورەوێ یەکیک لە دامەزراوەکانی تەندروستی دەروونی بکات ، هەر وەها مافی هەیه لە ھەر کاتیکی ییت داوای لی ھاتنەدەرەوێ بکات ، وە پزیشکی بەرپرس بۆی هەیه پەزنامەندی لەسەر بدات ، تەنھا ئەگەر مەر جەکانی چوونەژوورەوێ زۆرەکی بەسەردا بسەپیت ئەوا ئەو رێکارانەی لەم بوارەدا بپاریدراو دەگرتینەبەر، وە لە هەموو حالەتیکییدا کە سوکاری نەخۆش ئەگەر پەزنامەندی لەسەردا ئاگادار دەکەینەو.

ماددە ی هەوتەم:

پزیشکی دەروونی بەرپرس بۆی هەیه پالپشت بە ھەلسەنگاندنیکی دەروونی ھۆدار رێگە لە نەخۆشی چوونەژوورەوێ ئارەزومەندانە بگرتیت لە بەجیھتیشتنی دامەزراوەکە بۆ ماوہیەکە لە (٧٢) کاتژمیر تیپەر نەکات لە یەکیک لەم دوو حالەتە ی خوارەو:

یەكەم: ئەگەر بینی کەوا چوونە دەرهەوی ئەگەریکی راستەقینە بۆ روودانی نازاریکی کتوێر یان نزیك لەسەر سەلامەتی یان تەندروستی یان ژیانی نەخۆش یان سەلامەتی یان تەندروستی یان ژیانی کەسانی تر، دینیتە ئاراهە.

دووەم: ئەگەر بینی توانای چاودێریکردنی خۆی نیە بە هۆی جوێر یان سەختی نەخۆشییە دەروونیە کە یەو.

وێ لە هەردوو حالەتی باسکراودا پزیشک بۆی نییە بەبێ رەزامەندی لەم ماوەیەدا هیچ چارەسەرییەک بداتە نەخۆشە کە جگە لە چارەسەریی فریاکەوتن نەبێت.

وێ پێویستە بۆ ملکەچکردنی بۆ سیستەمی چوونە ژوورەوێ نائارەزوومەندانە بەپێی حوکمەکانی ماددە (١٤) ی ئەم یاسایە، لیژنەی تەندروستی دەروونی لە پارێزگاکەدا ئاگادار بکریتەوێ هەلسەنگاندنیکی پزیشکی سەربەخۆی بۆ ئەنجام بدریت و دەکریت ماوەی ئاماژە پێکراو درێژبکریتەوێ بە مەرجێک لە (٧) رۆژ تێپەر نەکات ئەگەر ئەو پاساوانە لەم ماددەییەدا دەقیان لەسەر کراوە بەردەوام بن و لە توانادا نەبێت لە ماوەی سێ رۆژی یەكەمی رینگەگرتن لە چوونە دەرهەوی ئە دامەزراوە کەدا هەلسەنگاندنیکی پزیشکی سەربەخۆی بۆ ئەنجام بدریت، بە مەرجێک لیژنەی تەندروستی دەروونی لە پارێزگاکە ئاگادار بکریتەوێ لەو هۆیانە کەوا بوونەتە هۆی درێژکردنەوێ دەسبەسەرداگرتنە کە.

#### ماددە ی هەشتەم:

هەر یەك لە دایك و باوك یان پێسپێردراو یان راستکار بۆیان هەییە داواکاری پشکنینی نەخۆشی دەروونی کە ملیهاتە پێشکەش بکەن بۆ ئەوێ لە یەكێک لە دامەزراوەکانی تەندروستی دەروونی چارەسەری بۆ بکریت ، بە مەرجێک راویژ بکریت بە پەسپۆری کۆمەلایەتی یان ئەوێ نوینەرایەتی دەکات لەم دامەزراوە لەبارە ی ئەم داواکارییەو لە ماوەی دوو رۆژی کارکردن لە ریکەوتی چوونە ژوورەوێ لیژنەی تەندروستی دەروونی لە پارێزگاکە ئاگادار بکریتەوێ ، هەروەها هەر یەك لە دایك و باوك یان پێسپێردراو یان راستکار بۆیان هەییە لە هەر کاتی کدا داواکاری چوونە دەرهەوێ پێشکەش بکەن تەنھا ئەگەر مەرجەکانی دەسبەسەری زۆرەکی بەسەر نەخۆشە کەدا بسەپیت ئەوا لەم حالەتەدا ئەو ریکارانە ی لەم بوارەدا بریاردارون دەگرتینە بەر.

بەشی دووهم

چوونە ژوورەووی نائارەزوومەندانە

ماددەى نۆیەم:

یەكەم: نابیت هیچ كەسێك بە زۆرەكى بۆ چارەسەرى بخریتە یەكێك لە دامەزراوەكانى تەندروستى دەروونى تەنها بە پەزىامەندى پزىشكى پىسپۆر لە پزىشكى دەروونىیەو نەبیت، ئەمەش لە كاتى بوونى نىشانەى پروون كە بەلگە بەدات لەسەر بوونى نەخۆشییكى دەروونى سەخت كەوا چارەسەر كەردنى پىویست بە چوونە ژوورەووی یەكێك لە دامەزراوەكانى تەندروستى دەروونى دەكات ئەویش لەم دوو حالەتەى خوارەو:

۱- ئەگەرى تىكچوونىكى سەخت و نزیك بۆ حالەتى دەروونى.

۲- ئەگەر ئاكارەكانى نەخۆشیه دەروونیه كە ببە ماىەى هەپەشەیه كى راستەقینەو نزیك بۆ سەلامەتى یان تەندروستى یان ژيانى نەخۆش یان سەلامەتى یان تەندروستى یان ژيانى كەسانى تر. لەم دوو حالەتەشدا پىویستە نەخۆش چوونە ژوورەووی دامەزراو بۆ وەرگرتنى چارەسەرى پىویست رەتەبكاتەو بەمەرجێك كە سوكارو بەرپۆهەبەرى دامەزراو لیژنەى تەندروستى دەروونى لە پارێزگا لە بریارى چوونە ژوورەووی بەزۆرەكى نەخۆش لە ماوہى بیست و چوار كاتژمێر لە چوونە ژوورەووی ئاگادار بكرینەو هاپیچ لەگەڵ راپۆرتێك كە هەلسەنگاندنى بارە تەندروستىیە كەى لەخۆ بگریت.

دووهم: پزىشكى پىسپۆر لە پزىشكى دەروونى لە نەخۆشخانەكانى دامەزراو تەندروستىەكان، بۆى هەیه ئەگەر بىنى حالەتى نەخۆشە دەروونیه كە دەبیتە ماىەى مەترسى بۆ سەر خۆى یان كەسانى تر، بریار بەدات لە یەكەیه كى چارەسەرى داخراودا دابنریت بۆ ماوہیه كە لە (۷) رۆژ تىپەر نەكات بە مەرجێك لەم ماوہیهدا نەخۆشە كە بخریتە بەردەم لیژنەیه كى پزىشكى پىسپۆر بۆ مەزەندە كەردنى بارى نەخۆشیه كەى.

سێیەم: ئەو یەكە چارەسەرى داخراوێ ئامرازەكانى چارەسەرى خۆپارێزى و سەلمینەووی تىدايه گرتنەبەرى رىكارى گونجاو بۆ جىبەجىكەردنى ئەووی لە بەندى (دووهم)ى ئەم ماددەیهدا هاتووە لە ئەستۆ دەگریت و بۆى هەیه پشت بە پۆلىس بەستیت ئەوانیش لە سەریانە رىكارى پىویست بگرنەبەر .



**ماددهی دهیه م:**

ته گهر لیژنه‌ی پزشکی پسیپۆر بینی کهوا نه‌خۆش مایه‌ی مه‌ترسیه بۆ سه‌ر خۆی یان کهسانی تر ته‌وا بۆی هه‌یه راسپارده بکات به‌وه‌ی بخریته یه‌که‌یه‌کی پزشکی چاره‌سه‌رکاریی داخراو بۆ ماوه‌یه‌ک زۆره‌که‌ی (۳۰) سی رۆژ ده‌بیته به‌ مه‌رجیک راسپارده‌که بخریته به‌رده‌م دادوه‌ری لی‌کۆلینه‌وه‌ی تایبه‌تمه‌ند له‌ ماوه‌ی (۷۲) هه‌فتاو دوو کاتژمی‌ر له‌ ده‌رکردنی برپاری ر‌ه‌زامه‌ندی له‌سه‌ر دانانی بۆ چاره‌سه‌رکردن.

**ماددهی یازده م:**

پزیشکی ناپسیپۆر له‌ پزیشکیی ده‌روونی بۆی هه‌یه نه‌خۆشی ده‌روونی به‌بی ویستی خۆی ر‌ه‌وانه‌ی یه‌کیک له‌ دامه‌زراوه‌کانی ته‌ندروستی ده‌روونی بکات له‌ کاتی بوونی نیشانه‌ی پروون که‌وا به‌لگه‌ بدات له‌سه‌ر بوونی شله‌ژانیکی ده‌روونی سه‌خت، بۆ ماوه‌یه‌ک له‌ (۴۸) کاتژمی‌ر تیپه‌ر نه‌کات تاوه‌کو هه‌لسه‌نگاندنی باره‌که‌ی بۆ بکریته و ته‌ویش له‌سه‌ر داواکاریکی نوسراو ده‌بیته که پیشکه‌شی لایه‌نه‌ی چاره‌سه‌رکار ده‌کریته و له‌م میانه‌دا ده‌خریته به‌رده‌م پزیشکی پسیپۆر.

**ماددهی دوازه م:**

پزیشکی ده‌روونی به‌رپرس بۆی هه‌یه ماوه‌ی چوونه‌ژووره‌وه‌ی زۆره‌کیی ده‌قکراو له‌ هه‌ردوو مادده‌ی (نۆیه‌م، و ده‌یه‌م) ی ته‌م یاسایه‌دا، درێژبکاته‌وه بۆ ماوه‌یه‌ک زۆره‌که‌ی هه‌وت رۆژه ته‌ویش ته‌گه‌ر ته‌و پاساوانه‌ی له‌ مادده‌ی (نۆیه‌م) ی ته‌م یاسایه‌دا ده‌قیان له‌سه‌ر کراوه به‌رده‌وامبوون و له‌ تواناشدا نه‌بوو هه‌لسه‌نگاندنی پزشکی له‌ ماوه‌ی سی رۆژی یه‌که‌می چوونه‌ژووره‌وه زۆره‌کیه‌که ده‌سبکه‌ویته له‌گه‌ژ تاگادارکردنه‌وه‌ی ته‌و لایه‌نانه‌ی له‌ مادده‌ی (نۆیه‌م) ی ته‌م یاسایه‌دا تاماژه‌یان بۆ کراوه.

**مادده‌ی سێزده م:**

نابیت نه‌خۆشی ده‌روونی به‌ شیوه‌یه‌کی زۆره‌کیانه له‌ یه‌کیک له‌ دامه‌زراوه‌کانی ته‌ندروستی ده‌روونی بۆ ماوه‌ی زیاتر له‌ یه‌که هه‌فته به‌یلدیریته‌وه ته‌نها پاش ته‌نجامدانی هه‌لسه‌نگاندنی ده‌روونی نه‌خۆشه‌که نه‌بیته له‌ ریگه‌ی لیژنه‌ی پزشکی پسیپۆر، به‌ مه‌رجیک هه‌لسه‌نگاندنه‌که له‌ ماوه‌ی هه‌وت رۆژ له‌ هیشتنه‌وه‌ی به‌زۆره‌کی نه‌خۆشه‌که بۆ لیژنه‌ی ته‌ندروستی ده‌روونی له‌ پارێزگا‌که‌دا بنی‌دریته، وه له‌گه‌لیانیشدا نمونه‌ی به‌کاره‌ینراو بۆ ته‌م مه‌به‌سته هاوپێچ بکریته. وه له‌ هه‌موو حاله‌تیکیشدا حاله‌تی چوونه‌ژووره‌وه‌ی زۆره‌کی نه‌خۆش کۆتایی پیدایته ته‌گه‌ر لیژنه‌ی ته‌ندروستی ده‌روونی له‌ پارێزگا‌که‌دا ته‌نجامه‌کانی هه‌لسه‌نگاندنه‌ ده‌روونیه‌که‌ی پیشکه‌شیان کراوه په‌سه‌ند نه‌کات.

**ماددہی چواردہم:**

لہو حالہ تانہی ناتوانریت تیایدا نہ خۆشہ کہ بهینریت لہبەر خۆگرتنی، ئەوا پیویستہ لہسەر یه کێک له خزمه پله یهک یان دوو یان هەر لایه نیکی فهرمی تایبه تمه ند بابه ته که بخاته بهردهم دادوهری لیکۆلینه وه بۆ ده رکردنی بریار بۆ ئینتیداب کردنی یه کێک له پزیشکه دهروونیه کان به مه بهستی پشکنینی باری نه خۆشہ که و بریاردان لہسەر ئەوہی ناخۆ باره که ی پیویستی به چونه ژووره وە ی زۆره کی بۆ دامه زراوه کانی تەندروستی دەروونی ههیه یان نا و دادوهری ناوبراو بۆی ههیه فرمان بدات به گواستنەوہی بۆ یه کێک له دامه زراوه کانی تەندروستی دەروونی گشتی بۆ چاره سهری ئەگەر پزیشکه دهروونیه که بریاری دا که وا نه خۆشہ که پیویستی بۆ ههیه .

**ماددہی پازدہم:**

ئەگەر باری نه خۆشہ دهروونیه که پیویستی به چاره سهری هه بیته بۆ ماوه یهک له (۳۰) سی رۆژ زیاتر بیته له ماوهی چونه ژووره وە ی ناتاره زوومه ندانه ئەوا لیژنه ی تەندروستی دەروونی له پارێزگا بۆی ههیه پالپشت به راپۆرتی پزیشکی دەروونی بهرپرس راسپارده بکات به چاره سهر کردنی بۆ ماوه یه کی دیاریکراو و راسپارده ی لیژنه که له ماوه ی سی رۆژ له ده رکردنی بریاری ره زامه ندی لہسەر دانانی نه خۆش بۆ چاره سهر کردن ده خریته بهردهم دادوهری لیکۆلینه وه .

**ماددہی شانزدهم:**

هەر که سیکی خاوه ن بهرژه وه ندی بۆی ههیه له ماوه ی دانانه که تانه بدات له بریاری چونه ژووره وە ی زۆره که ی یان بهرده و امبوونی یان هه لوه شانده وە ی .

**ماددہی حه فدهم:**

**یه کهم:** ده کریت نه خۆشی دەروونی ملکه چکراو بۆ چونه ژووره وە ی یان چاره سهری زۆره کی له و دامه زراوه تەندروستییه دهروونیه ی لییه تی به مه بهستی چاره سهری بۆ نه خۆشخانه یه کی گشتی بگوازریته وه ئەگەر تووشی نه خۆشییکی جهسته یی هات و له و دامه زراوه ی که تیایدا یه چاره سهری پیویست نه بوو .

**دووهم:** بهرپوه بهری دامه زراوی تەندروستی دەروونی بۆی ههیه باری چونه ژووره وە ی یان چاره سهری زۆره کی کۆتایی پیبهینیت لہسەر داواکاری یه کێک له خزمه پله یهک یان دووه کانی نه خۆش یان ئەوہی شوینی ده گریته وه ئەگەر نه خۆشہ که تووشی نه خۆشییکی جهسته یی هات نه گهری مردنی هه بیته پاش ئەوہی داواکارییه که بخریته بهردهم لیژنه ی پزیشکی پسپۆره وه و پیویسته لہسەر دادگای تایبه تمه ند، به ره زامه ندی ده برپین لہسەر ئەوہی باری چونه ژووره وە ی یان چاره سهری زۆره کیه، ناگاداری لیژنه ی تەندروستی دەروونی له پارێزگا که بکاته وه له ماوه یهک له سی رۆژ تیپەر نه کات .

ماددهی ههژدهم:

ته گهر نهو نهخۆشهی حوكمه كانی ههردوو پرگهی (یه كههه) و (دووهه)ی ماددهی نۆیه می تهه یاسایه دهیانگریتهوه له نهخۆشخانه رابكات نهوا بهرپۆه بهرایه تیه كهی بۆیان ههیه پشت به پۆلیس بههستن بۆ گرتنه بهری رێكاری پۆیست بۆ گهراندنه وهی.

ماددهی نۆژدهه:

بهرپۆه بهری نهخۆشخانه بۆی ههیه ناوه به ناوه مۆلته بدات به ههر یه كێك لهو نهخۆشانهی له رپوی دهروونیه وه سهقامگیرن بۆ به سهبردنی ماوه یه كه له دهروهی نهخۆشخانه له (٤٨) چل و ههشت كاتۆمیر تپپه رنه كات له ژیر چاودیریکی تهواوو به به لئیننامهی كه سوکاری كهوا دهیگه ریننه وه ته گهر تهه رێكاره بپیته به شێك له چاره سهركردنی پالپشت به راسپاردهی پزیشکی پسیپۆری چاره سهركار.

### دهروازهی چوارهه

#### چاره سهریی نهخۆشی دهروونی

ماددهی بیستهه:

له حالتهی بوونی توانای ژیریی نهخۆش بۆ تپگه یشتن و پیزانینی تهه رێكارو زانیاریانهی پپشكهشی كراون و گرتنه بهری برپاریکی پشتبه ستراو بهه پیزانین و گوزارشت لیکردنی بهه گوزارشتیکی دروست نهوا پزیشکی دهروونی بهرپرس پابههه ده بیته به پینه دانی ههیچ چاره سهرییك بۆ نهخۆشی چوونه ژووروهی ئاره زومه ندانه به بی و هه رگرتنی ره زامه ندی پپشوه ختهی بیناكارو له سهه ر ویستییکی تازاد، ههروهه پابههه ده بیته بهه تۆمارکردنی پلانی چاره سهریی پپشنیاركارو، و جیگیرکردنی ره زامه ندی یان ناره زامه ندی نهخۆش له دۆسیه ی پزیشکی تایبهت بهخۆی. وه بهرپرسیاریتی برپاردانی توانای ژیریی نهخۆش له سهه ر پیدانی یان پینه دانی ره زامه ندی راشكاوانه ده كه ویته سهه ر پزیشکی دهروونی بهرپرس. وه له هه موو حالته تپكیشدا نه ندامانی تیمی چاره سهریی پابههه ده بن بهه تۆمارکردنی ههه ر دهستیوه ردانیکی چاره سهریی كهوا ههه ر کامیان نهه نجامی دهه دن له دۆسیه ی نهخۆشه كه.

ماددهی بیست و یه كههه:

نابیت ههیچ چاره سهرییكی باری نهخۆشییه كه بهریتته نهخۆشی دهروونی، تهه چاره سهرییه چ دهه رمانیی بیت یان دهروونی یان رهفتاریی یان كاره بایی یان ههه ر چاره سهرییكی تر كه له پزیشکی دهروونیدا بهه كار دیت، به بی و تهوهی نهخۆشه كه به تپروته سهه ل لپی ئاگادار بكریتته وه، وه لی ئاگادار بوونی به تپروته سهه ل پۆیست ده كات نهخۆش سروشتی تهه چاره سهرییه وه مه بههستی و تهه ناسه وارانهی له وانیه لپی بكه ونه وهه چاره سهرییه كانی جیگه ره وهی تر بۆی بزانیته، وه ته گهر نهخۆشی

چونە ژورەوێ زۆرەکی خۆی گرت لە وەرگرتنی چارەسەری بپارداو بۆ ئەوا پزیشکی دەروونی بەرپرس مافی هەیه پابەندی بکات بە چارەسەرییە بە مەرجێک پزیشکە که رێکارەکانی چارەسەری زۆرەکی بگرتەبەر پیش دەستکردن بەم کارە، وە پێویستە لەسەری بەلای کەم دوو هەفتە جارێک بە دوادا چوون بکات بۆ رێکارەکانی چارەسەری زۆرەکی، هەر وەها پێویستە دووبارە چاوە بەم رێکارانەیی بخشێندرێنەو لە کاتی هەڵسانی پزیشکی چارەسەرکار بە ئەنجامدانی هەر گۆرانکارییەک بئەرەتی لە پلانی چارەسەری مۆلەتدراو، وە ئەگەر چارەسەری زۆرەکی بۆ ماوەی زیاتر لە سێ مانگ بەردەوام بێت ئەوا پێویستە هەڵسەنگاندنێکی پزیشکی تر ئەنجام بدرێت.

#### ماددە ٥١ بیست و دوو هەم:

دەکریت لە حالەتی زەرۆرەتدا چارەسەری بەدریتە نەخۆشی دەروونی بەبێ وەرگرتنی پەزمامەندی ئەو کاتە هەمە پێویست بێت بۆ رێگەگرتن لە پرودانێ تێکچوونێکی نزیک بۆ باری دەروونی یان جەستەیی نەخۆش کە دەبێتە مایە تووشبوونی ژيانێ یان تەندروستی نەخۆش یان ژيان یان تەندروستی کەسانی تر بۆ مەترسییێکی زلی نزیک بە مەرجێک ماوەی چارەسەرییە کە لە (٧٢) هەفتا دوو کاتژمێر تێپەر نەکات.

#### ماددە ٥٢ بیست و سێ هەم:

نابیت چارەسەری کارەبایی پێویست بۆ باری نەخۆشی دەروونی ئەنجام بدریت تەنها لە ژێر کاریگەری سێرکاریی گشتی و خاوەرەوێ ماسولکەکانەو نەبیت، ئەگەر باری تەندروستی نەخۆش رێگە بە مە بەدات و پێویستە پەزمامەندی نووسراو لەسەر ئەمە وەر بگێریت پالپشت بە ویستێکی ئازاد و پاش ئاگادار کردنەوێ تێروتەسەل لە سەر سروشتی ئەم چارەسەرییە مەبەستە کە، و ئەو ئاسەوارە لاوەکیانەیی لەوانەیی لێی بکەونەو، و چارەسەرییە جێگرەوێکانی، وە ئەگەر نەخۆشی مەلکەچ بۆ رێکارەکانی چوونە ژورەوێ یان چارەسەری زۆرەکی ئەم جۆرە چارەسەرییە پەتکردهوێ پێویستیش بوو بۆ بارە کە ئەوا پاش ئەنجامدانی هەڵسەنگاندنێکی پزیشکی لە لایەن لێژنەیی پزیشکی پەسپۆرەو، بەسەری دەسەپینریت.

#### ماددە ٥٣ بیست و چوار هەم:

یە کەم: دەکریت چارەسەری لە دەرەوێ چوارچێوێ دامەزراوێکانی تەندروستی دەروونی بەسەر نەخۆشی دەروونی مەلکەچ بۆ چوونە ژورەوێ چارەسەری زۆرەکی بەسەپینریت ئەگەر ئەم مەرجانەیی خوارەو هاتنە کایەو:

١- باری نەخۆشی دەروونی رێگە بەدات بە بەردەوامبوونی چارەسەری بەبێ پێویستی مانەو لە دامەزراوێدا.

- ۲- ئەگەر پارگرتنی چارەسەری ببیتە مایە تیکچوونی باری نەخۆشی دەروونی.
- ۳- باری نەخۆشە کە نەبیتە مایە مەترسییەکێ زل لەسەر ژیانی نەخۆش یان سەلامەتی یان ژیانی کەسانی تر.
- ۴- ئەگەر نەخۆشە کە میژووێکی ناسراوی هەبوو لە ناریکی لە وەرگرتنی ئەو دەرمانە دەروونییانە ی بۆ نووسراون بەجۆریک ببیتە هۆی تیکچوونی بارەکە ی و چوونەژوورەو و چارەسەری زۆرەکە ی لە یەکیک لە دامەزراوەکانی تەندروستی دەروونی.
- ۵- هەلسەنگاندنیکی پزیشکی بەمە راسپاردە بکات.
- ۶- ئاگادارکردنەوی لیژنە ی تەندروستی دەروونی لە پارێزگا کە دا.
- دووهم: پێویستە ماوەی چارەسەری دەروە ی دامەزراوەکانی تەندروستی دەروونی لە شەش مانگ زیاتر نەبیت و دەکریت پاش رەزامەندی لیژنە ی تەندروستی دەروونی پارێزگا درێژبکریتەو.
- ماددە ی بیست و پینجەم:

لە حالەتی مردنی ئەو نەخۆشە ی ملکەچی ریکارەکانی چوونەژوورەو یان چارەسەری زۆرەکییە ئەو بەرپۆبەراییەتی دامەزراو پابەند دەبیت بە ئاگادار کردنەوی دادگای تاییەتەندو کە سوکاری نەخۆش و لیژنە ی تەندروستی دەروونی لە پارێزگا لە ماوەی بیست و چوار کاتژمێر لە ریکەوتی مردنە کە، و ناردنی راپۆرتیکی تیروتەسەل بۆ لیژنە ی ناوبراو لەسەر وە هاوپیچ لە گەڵ وینە یەکی تەواوی دۆسیە ی نەخۆشە مردووە کەو گشت ئەو پشکنین و تووژینەو و ریکەکانی چارەسەر کردنە ی بە کارهاتوون لەخۆ بگریت.

### دەروازە ی پینجەم

#### چاودیری نەخۆشە تۆمەتبارەکان

ماددە ی بیست و شەشەم:

یەكەم: لیژنە یەکی پزیشکی دەروونی لە هەر پارێزگایە کە لە سێ پزیشکی پسیپۆر لە پزیشکی دەروونی گشتی پیکدەهینریت کە وەزیری تەندروستی یان ئەو ی رایدەسپیریت دەسنیشانیان دەکات و کاری هەر یەکیکیان لەم بوارەدا لە سێ سال کەمتر نەبیت پشکنینی ئەو تۆمەتبارانە ی بۆیان رەوانە دەکرین بەمەبەستی مەزەندە کردنی باری دەروونی و ئاستی مەترسییان لە سەر خۆیان و لەسەر کۆمەلگە لە ئەستۆ دەگریت.

دووهم: ئەگەر ئەو لایەنەکانی لیکۆلینەوه یان دادگاییکردن لە دۆسیە ی تۆمەتبارێک لە ئەستۆ دەگرن بۆیان دەرکەوت کەوا پێویستە باری دەروونی پشکنینی بۆ بکریت لە روانگە ی گومانکردن لە تووشبوونی بە شلەژانیکی دەروونی یان لەسەر داواکاری تۆمەتبار یان کەسوکاری یان پارێزەری بەرگری یان داواکاری گشتی ئەوا پەوانە ی لیژنە ی پزیشکی دەروونی دەکریت بۆ پشکنین و دانانی لە ژێر تیروانین و چاودێری وورد و پێشکەشکردنی راپۆرتی پزیشکی دەرەقییەوه.

سێیەم: ئەو تۆمەتبارە ی لە برگە ی (دووهم) ی ئەم ماددە یەدا باسکراوە لە ماوە یە کە زۆرە کە ی (۷) حەوت رۆژە لە رێکەوتی پەوانەکردن لە دادگای تاییبە مەندەوه پەوانە ی لیژنە ی پزیشکی دەروونی دەکریت بە پێی نمونە یە کە تاییبە تی هاو پێچکراو لە گەڵ کورتە یە کە ئەو کێسە ی لەسەری تۆمەتبار کراوە و بارە هاو ئەبوە کانی و هەر زانیاری یان راپۆرتیکی پزیشکی یان کۆمە لایەتی دەر بارە ی بارە کە ی و کۆپیکە لە نمونە ی پەوانە کردنە کە دەدریتە لیژنە ی تەندروستی دەروونی لە پارێزگا کە دا.

چوارەم: ئەو نەخۆشە تۆمەتبارە پەوانە کراوە ی بە پێی هەردوو برگە ی (دووم) و (سێیەم) ی ئەم ماددە یە لە یە کە یە کە چارە سەری داخراودا لە ژێر سەر پەرشتی کردنی پزیشکی دەروونی دادە نریت و دەخریتە بەردەم لیژنە ی پزیشکی دەروونی بە شیویە کە خولی بۆ دانانی راپۆرتیک دەر بارە ی باری دەروونی و ناستی پێزانینی بۆ پەرەتارو بەرپر سيارە تیه کانی لە ماوە ی (۳۰) سی رۆژی شیاو بۆ درێژکردنەوه.

ماددە ی بیست و حەوتەم:

لیژنە ی پزیشکی دەروونی لەوە ی پە یوە ستە بەو نەخۆشە ی بۆی پەوانە کراوە بە پێی ماددە ی (۲۶) ی ئەم یاسایە ئەم رێکارانە ی خوارەوه دەگریتە بەر:

یە کە م: مەزەندە کردنی باری دەروونی و ناستی کاریگەری لەسەر پێزانین و ویستی لە کاتی ئەنجامدانی تاوانە کە.

دووهم: توانای نامادە بوونی لە بەردەم دادگا و بەرگری کردن لە خۆی.

سێیەم: ناستی مەترسیدار بوونی لەسەر خۆی و لەسەر کۆمە لگە دا.

چوارەم: راسپاردن بە چارە سەر کردنی لە یە کە یە کە چارە سەری داخراو تاو کە لاچوونی مەترسیە کانی.

ماددهی بیست و ههشتهم:

یهکههه: نهگەر دادگا بریاریدا پالپشت به راپۆرتی لیژنه‌ی پزشکی دهقکراو له ماددهی (٢٧) ی ئەم یاسایه‌دا، له‌سه‌ر ئەوه‌ی تۆمه‌تبار له کاتی نه‌نجامدانی تاوانه‌که‌ی به‌رپرسیاریتی تاوانکاریی نییه‌ ئەوا دادگا بریار ده‌دات به‌ ده‌سه‌سه‌رداگرتنی له‌ یه‌که‌یه‌کی چاره‌سه‌ریی داخراودا تاوه‌کو لاچوونی مه‌ترسییه‌که‌ی.

دووهم: ئەو نه‌خۆشه‌ی حوکمه‌کانی برگه‌ی (یه‌که‌هه‌م) ی ئەم مادده‌یه‌ ده‌یگریت‌ه‌وه‌ ملک‌ه‌چ ده‌بی‌ت بۆ به‌رنامه‌یه‌کی چاره‌سه‌ریی و ناماده‌سازیی تاوه‌کو لاچوونی مه‌ترسییه‌که‌ی و پزشکی پ‌سپۆر راپۆرتی‌کی خولیی ده‌رباره‌ی باره‌که‌ی پ‌شکه‌شی لیژنه‌ی پزشکی ده‌روونی دادوه‌ریی ده‌کات. س‌یه‌هه‌م: دادگای تایبه‌تمه‌ند بۆی نیه‌ ئەو نه‌خۆشه‌ی حوکمه‌کانی برگه‌ی (یه‌که‌هه‌م) ی ئەم مادده‌یه‌ ده‌یگریت‌ه‌وه‌ له‌ دامه‌زراو به‌ی‌نیت‌ه‌ ده‌روه‌ ته‌نها پالپشت به‌ راپۆرتی‌کی پزشکی لیژنه‌ی پزشکی ده‌روونی‌ه‌وه‌ نه‌بی‌ت که‌ لایه‌نگیری لاچوونی مه‌ترسییه‌کانی بکات.

چواره‌هه‌م: داواکاری گشتی و که‌سوکاری تۆمه‌تبار بۆیان هه‌یه‌ تیه‌ه‌لچوونه‌وه‌ بکه‌ن بۆ بریاری لیژنه‌ی پزشکی ده‌روونی له‌ لای لیژنه‌ی پزشکی ده‌روونی تیه‌ه‌لچوونه‌وه‌یه‌ی له‌ ماوه‌ی (٣٠) سی رۆژ له‌ ر‌یکه‌وتی پ‌پ‌راگه‌یاندن به‌ بریاره‌که‌.

پ‌ینجه‌هه‌م: ناکریت دانانه‌که‌ کۆتایی پ‌ی به‌ی‌نریت ته‌نها پاش گه‌رانه‌وه‌ نه‌بی‌ت بۆ لایه‌نی دادگه‌ریی فه‌رمانکار به‌ دانان و پ‌یوسته‌ هه‌لسه‌نگاندنی بریاره‌کانی دانان هه‌ر (٣٠) رۆژ جارێک پ‌یداچوونه‌وه‌ی بۆ بکریت.

ماددهی بیست و نۆیهه‌م:

نه‌خۆشی تۆمه‌تبار پاش لاچوونی مه‌ترسییه‌که‌ی ملک‌ه‌چی به‌رنامه‌ی ناماده‌سازیی کۆمه‌لایه‌تی ده‌کریت به‌ مه‌رجێک له‌ ده‌روه‌ی یه‌که‌ی چاره‌سه‌ریی داخراودا بی‌ت.

ماددهی س‌یه‌هه‌م:

نه‌گەر بۆ دادگا ده‌رکه‌وت پالپشت به‌ راپۆرتی پزشکی ده‌روونی که‌وا نه‌خۆش به‌شیوه‌یه‌کی به‌شه‌که‌یی (نیمچه‌یی) به‌رپرسیاریه‌تیه‌کانی مه‌زه‌نده‌ ده‌کات ئەوا بۆی هه‌یه‌ بریار بدات به‌ مانه‌وه‌ی له‌ یه‌که‌ی چاره‌سه‌ریی داخراودا تاوه‌کو چاکده‌بی‌ته‌وه‌.

ماددهى سى و يه كهه م:

كه سوكارى تهو نه خوڤهى حوكمه كانى ماددهى (28)ى ته م ياسايه ده يگرته وه پابه ند ده بن به وهى بيخه نه به رده م يه كهى چاره سه ريبى پسپور بو پشكنينى به شيويه كهى خولى كهوا پزيشكى چاره سه ركار بريارى له سه ر ده دات.

ماددهى سى و دووه م:

يه كهه م: ته گه ر گومان كرا له توشبوونى نيشته جيكر او يك يان سپيردراو يك له كاتى به سه ربردى ماوهى سزاي نازادى ستين به شله ژانىكى دهروونى تهوا بو نزيكترين يه كهى چاره سه ريبى داخراو رهوانه ده كريت بو ته وهى بخريته به رده م ليژنهى پزيشكى دهروونى و ته وهى ده بينيت بريارى له سه ر بدات.

دووه م: ته گه ر ليژنه بينى كهوا بارى نه خوڤى نيشته جيكر او يان سپيردراو پيوستى به چاره سه ريبى ههيه تهوا پيوسته له سه رى ماوه كهى له راپورته كه دا ديارى بكات و ناگادارى فه رمانگهى چاكسازيبى له هه ريمى كوردستان بكرت.

سييه م: نيشته جيكر او يان سپيردراو راسته وخو له دواى چاكبوونه وهى ده گه ريندرتته وه فه رمانگهى چاكسازيبى.

ماددهى سى و سييه م:

به رپوه به رى دامه زراو له حالتهى توشبوونى سپيردراو يك به يه كيك له نه خوڤيه ته نداميبه كان بوى ههيه ريگه به چوونه ده ره وهى بدات له ژير پاسه وانيبى پوليس به مه به ستى چاره سه ركردى له يه كيك له نه خوڤخانه پسپوره كان، له م حالته شدا پوليس پابه ند ده بيت به پاسه وانيبى كرى به دريژايى ماوهى چاره سه ريكردن و گه راندنه وهى بو جيگهى دانان.

دهروازهى شه شه م

مافه كانى نه خوڤ

ماددهى سى و چواره م:

تهو نه خوڤه دهروونيبه له يه كيك لهو دامه زراوانه له ماددهى دووه مى ته م ياسايه دا ده قيان له سه ر كراوه ته م مافانهى خواره وهى ده بيت:

يه كهه م: وه رگرتنى چاوديريى پيوست له ژينگه يه كهى ته ندروستدا.

دووه م: قه ده غه كرى كوتر كرى نازادى به پيچه وانه هى حوكمه كانى ته م ياسايه.



سیبہم: پیزانینی ناوو پیشہی گشت ئەندامەکانی ئەو تیمە چارەسەرکارییەکی کە لە دامەزراوە کە چاودێری دەکات.

چوارەم: وەرگرتنی زانیاری تەواو دەربارەکی دەسنیشانکردنی بارەکەکی و پلانی چارەسەریی پیشنیارکراو ئەگەری پیشهاتەکانی بارەکەکی.

پینجەم: ئەو چارەسەرییەکی پیشکەشی دەکریت بەپێی ستاندرە پزیشکیە پەچاوکراو دانپینراوەکانی لایەنە زانستییەکانەو بەیت.

شەشەم: پێویستی وەرگرتنی پەزنامەندی لیژنەکی پەوشتەکانی توێژینەوێکی زانستی پیش ئەوێکی بخوێتە بەردەم هەر توێژینەوێکی نوێکردنی چاودێرییەکی.

هەوتەم: لە حالەتی پەزنامەندی لەسەر ملکەچبوون بۆ ئەنجامدانی تاقیکردنەوێکی توێژینەوێکی زانستی باسکردنێکی تەواوی نامانجی تاقیکردنەوێکی بۆ بکریت، بە مەرجێک ئەنجامدانی تاقیکردنەوێکی لەسەر ئەو نەخۆشانەکی دەکەوێکی بەر بپارەکانی چوونەژوورەوێکی چارەسەریی زۆرەکی قەدەغە بکریت.

هەشتەم: پاراستنی نەینی ئەو زانیارییانەکی پەیوەستە بە خوێ و بە دۆسیە پزیشکیەکی و ئاشکرانەکردنی ئەم زانیاریانە بۆ مەبەستە نا چارەسەرییەکان تەنھا لەم حالەتانەکی خوارەوێکی نەبییت:

- ۱- داواکردنی زانیارییەکان لە لایەن لایەنێکی دادگەرییەوێکی.
  - ۲- بوونی ئەگەری روودانی زیانیکی مەترسیدار یان پێکانیکی خراب بۆ نەخۆش یان بۆ کەسانی تر.
  - ۳- حالەتەکانی دەستدریژی کردنە سەر منداڵ یان گومان کردن لە بوونی دەستدریژی.
  - ۴- لیژنەکی تەندروستی دەروونی لە پارێزگا مافی هەییە پروانیتە تۆماری نەخۆشەکان.
- نۆیەم: پاراستنی تاییەتەندی و پەیوەستە کەسایەتی و شوینی دانیشتنی لە دامەزراوەکاندا.
- دەییەم: دەسکەوتنی راپۆرتیکی پزیشکی تەواو دەربارەکی باری دەروونی و دەربارەکی سەرچەم ئەو پشکنین و ریکارە چارەسەرییانەکی لە کاتی چارەسەرکردنیدا لە نەخۆشخانە بۆی ئەنجام دراوێکی، وە لە حالەتی خواستی لەسەر دەسکەوتنی کۆپیەکی تەواو لە دۆسیەکەکی ئەوا بۆی هەییە پەنا بەتە بەر لیژنەکی تەندروستی دەروونی لە پارێزگا لیژنە بۆی هەییە بە شیوەییەکی کاتی ئەم مافەکی لی بێسەنیت لەبەر هۆی چارەسەرکاریی و نەخۆشیش مافی هەییە بەپێی حوکمەکانی ئەم یاسایە تەزەلوم بکات لەم ریکارە.

یازدہم: تہزولوم کردن له هەر ریکاریک به پیتی ئەو ریساو ریکارانەى رینماییه دەرکراوه کان بۆ جیبه جینکردنی ئەم یاسایه دیاریان دەکات.

دوازدهم: چاوپێکەوتنی ئەوانەى سەردانی دەکەن یان پەتکردنەو هیان تەنھا ئەگەر چاوپێکەوتنەکه ناکۆک بێت لە گەڵ پلانی چارەسەریی.

سیزدەم: توانا پیدانی لەسەر چاوپێکەوتنی پارێزەرە که ی.

چواردهم: دەستکەوتنی مۆلەتیی چارەسەریی به پیتی ئەو پلانه چارەسەرییەى بۆی دانراوه.

پانزدهم: داواکردنی چوونەدەرەوه له دامەزراو بەبێ یاوهری هیچ کەسێک له کەسوکاری ئەگەر ماوهی

چوونەژوورەوهی زۆرەکی کۆتایی هاتبیت پاش وەرگرتنی پلان بۆ چاودێریکردنی له پرووی

دەررونیەوه پاش دەرچوونی، لە گەڵ پەچاوەکردنی چاودێریکردنی له پرووی کۆمەلایەتیەوه.

شانزدهم: پاراستنی له وهسوودهینانی تابوری و سیکسی و له نازاردانی جهستهیی و دەررونی و

مامە ئەى ریسواکار.

ههژدهم: دەسکەوتنی خزمەتگوزارییەکانی گەیانندنە ناوہخۆو دەرەکیەکان بە پیتی پلانی چارەسەریی بریار دراو.

ههژدهم: له حالهتهکانی چارەسەریی ئارەزوومەندانە ئەوا نەخۆشی دەررونی مافی هەیه له:

۱- وەرگرتنی زانیاری پتیویست بۆ دەرپرینی پەزمامەندی پاشکاووانەو نازادانە بۆ هەر چارەسەرییکی

پیشنیاڕکارو له لایەن تیمی چارەسەرکارەوه.

۲- پەتکردنەوهی چارەسەریی پیشکەشکارو بۆی به مەرجێک له ناسەواری ئەم پەتکردنەوهیە لەسەر

تەندروستیە که ی ناگادار بکریتەوه.

۳- وەرگرتنی بیروپرای له سەرجهم ئەو بریارانەى پەيوهستن به چارەسەرکردن و چوونەدەرەوهی له

دامەزراوهکان و وەرگرتنی راپۆرتی نووسراو له بەرپۆه بەرایەتی دامەزراوه که دەربارەى پلانی

چارەسەرکردن و چوونەدەرەوهی.

ماددهی سی و پینچەم:

ئەو دامەزراوانەى حوکمەکانی ئەم یاسایه دەیانگریتەوه بەمانەى خوارەوه پابەند دەبن:

یه کهم: پادەستکردنی نەخۆش و کەسوکاری وینەیهک لهو مافانەى نەخۆش که لەم یاسایه دا دەقیان

لەسەر کراوه له کاتی چوونەژوورەوهی دامەزراوهکان لە گەڵ دانانی کۆپیهک لەم مافانە له

دۆسیه پزیشکیه که ی و یه کێکی تر له تۆماره پزیشکیه کان پاش واژووکردنی لەسەری له

لایەن نەخۆشەوه.

دوومہ: دانانی کڑیہک لہم مافانہ لہ شوینی بہرچاو تاوہ کو نہخۆش و میوانہکان سہیریان بکنہ.  
سییہم: پروونکردنہوی نهم مافانہو ریکارہکانی تہزہلوم، و چۆنیہتی پیشکەشکرنی سکالاو نەو  
لایہنہی وەریدہگریت بۆ ھەر نہخۆشیک لہ کاتی چوونہژوورہوہ بۆ ناو دامہزراوہکانی  
تہندروستی دەرروونی.

ماددہی سی و شہشہم:

ناکریت بۆ کەس جگہ لہ تاکہکانی تیمی چارہسەرکار یان ئەوانہی تۆمارہ پزیشکیہکان ریکدەخەن  
پرواننہ بەلگەنامہکانی تاییبەت بە نہخۆش، ھەرہا ناکریت کۆپیئکی لی دەرہیئریت تەنہا بە  
مۆلەتی لیژنہی تہندروستی دەرروونی پاریزگایہکەوہ نہبیٹ.

ماددہی سی و جہوتہم:

ناکریت نازادی نہخۆش لہ پرووی جہستہییہوہ کۆت بکریت یان گوشہگیر بکریت بە ھەر نامرازیک  
بەبی گرتنہبەری ریکارہ دیاریکراوہکان بەپیئ نەو رینماییانہی دەرہکریئ بۆ ناسان جیبہجیکردنی  
حوکمہکانی نهم یاسایہ.

### دەروازہی جہوتہم

#### حوکمی سزایی

ماددہی سی و ھەشتەم:

یہکەم: لہگەل پیشیل نہکردنی ھەر سزایہکی توندتر کہ یاسا دەقی لہسەر بکات ئەوا سزا دەدریت بە  
بەندکردن بۆ ماوہیہک لہ یەک سال زیاتر نہبیٹ و بە غەرامہیہک لہ (۱,۰۰۰,۰۰۰) یەک  
میلیۆن دینار زیاتر نہبیٹ ھەر کەسیک:

۱- بە نیازخرایی زانیاری یان داتا یان راپۆرت بە پیچەوانہی راستی دەربارہی باری دەررونی کەسیک  
پیشکەش بکات بەمەبەستی نەوہی بەزۆرہکی دەسبەسەر بکریت وەک نہخۆشیک دەررونی یان  
بە نامنجی کۆتاییہینانی دەسبەسەریہکە، یان لیپووردنی لہ بەرپرسیاریتی تاوانکاریی چ بە  
شیوہیہکی تەواو یان بەشەکی.

۲- نەو پابەندیہی لہ ماددہی (۳۱)ی نهم یاسایہدا دەقی لہسەر کراوہ پیشیل بکات.

دوومہ: سزا دەدریت بە بەندکردن بۆ ماوہیہک لہ دوو سال زیاتر نہبیٹ و بە غەرامہیہک لہ پینج سەد  
ھەزار دینار کەمتر نہبیٹ و لہ یەک میلیۆن دینار زیاتر نہبیٹ یان بە یەکیک لہم دوو سزایہ:

۱- هەر پزیشکیك به ئەنقەست لە راپۆرتەكەى شتیك بسەلمینیت كەوا پێچەوانەى راستى بێت دەربارەى بارى دەروونى یان ژیریى كەسیك به مەبەستى ئەوەى بێخەنە دامەزراوەكان یان لێى بەهێننەدەرەو هە یان بە ئامانجى ئەوەى بە شیوەیەكى تەواو یان بەشەكییى لە بەرپرسیاریتی تاوانکاریى بێبوورن.

۲- هەر یەكێك كەسیك به سیفەتى تووشبوونى بە یەكێك لە نەخۆشیە دەروونیهكان یان ژیرییهكان لە شوێنێك دەسبەسەر بكات یان بە ئەنقەست بپێتە هۆى دەسبەسەراگرتنى لە شوێنێك جگە لەو شوێنانەى یان ئەوا حالەتانەى لەم یاسایەدا دەقیان لەسەر كراوە.

**ماددهى سى و نۆیهەم:**

سزا دەدریت بە بەندكردن بۆ ماوهیەك لە شەش مانگ زیاتر نەبێت و بە غەرامەیهك لە سى سەد هەزار دینار زیاتر نەبێت هەر كەسیك:

یەكەم: بە ئەنقەست توانا بداتە كەسیكى ملكەچ بۆ رێكارەكانى چوونەژوورەو هە یان چارەسەریی زۆرەكى بۆ راکردن یان یارمەتى بدات لەسەر راکردن یان بەخۆى یان بە هۆى كەسانى ترەو هە بێشاریتەو هە لەگەڵ پێزانینی.

دووەم: بوو بە رێگر لەبەردەم هەلسانى لێژنەى تەندروستییى دەروونى یان ئەوەى نوێنەرایەتى دەكات لە ئەنجامدانى پشکنین بە پێى حوكمەكانى ئەم یاسایە.

سێیەم: رەتکردنەو هە پێدانى زانیارى كەوا لێژنەى تەندروستییى دەروونى یان پشکنەرەكان لە ئەنجامدانى كارەكانیان پێویستیان پێیە یان زانیارى پێچەوانەى راستى پێدان لەگەڵ پێزانینی.

**ماددهى چلهەم:**

سزا دەدریت بە غەرامەیهك لە یەك ملیۆن دینار زیاتر نەبێت هەر كەسیك سەرپێچى حوكمێك لە حوكمەكانى ماددەكانى (۹، ۱۰، ۲۱، ۲۲، ۳۵) ئەم یاسایە بكات.

**ماددهى چل و یهكەم:**

یەكەم: هەر كەسیك نەهێنێك لە نەهێنیهكانى نەخۆشى دەروونى بە پێچەوانەى حوكمەكانى ئەم یاسایە ناسكرا بكات ئەوا سزا دەدریت بە غەرامەیهك لە یەك ملیۆن دینار كەمتر نەبێت و لە دوو ملیۆن دینار زیاتر نەبێت.

دوووم: هەر كەسئىك ھەلبەستىت بە ئەنقەست يان بە بىباكيەكى گەورە بە پىدانی دەرمانىك بە نەخۆش بەبى رىنمايى پزىشكى پىسپۆر يان بە پىچەوانەى رىنمايىه كانى ئەوا سزا دەدرىت بە بەندکردن بۆ ماوه يەك لە شەش مانگ كەمتر نەبىت و لە يەك ساڵ زياتر نەبىت و بە غەرامە يەك لە يەك مىليۆن دىنار كەمتر نەبىت و لە دوو مىليۆن دىنار زياتر نەبىت.

ماددەى چل و دوووم:

هەر كەسئىك سەرپىچى حوكمە كانى ماددەى (۳۷) ى ئەم ياسايە بكات ئەوا سزا دەدرىت بە غەرامە يەك لە سەد ھەزار دىنار كەمتر نەبىت و لە يەك مىليۆن دىنار زياتر نەبىت.

دەروازەى ھەشتەم

ماددەى چل و سىيەم:

پىويستە لەسەر وەزىرى تەندروستى رىنمايى پىويست بۆ ئاسان جىبە جىكردنى حوكمە كانى ئەم ياسايە دەربكات.

ماددەى چل و چوارەم:

كار بە ھىچ دەقىكى ناكۆك لە گەل حوكمە كانى ئەم ياسايە دا ناكريت.

ماددەى چل و پىنجەم:

ئەم ياسايە لە رىكەوتى بلاو كوردنە وەى لە رۆژنامەى فەرمىيى (وہ قايغى كوردستان) دا جىبە جى دەكرىت

مسعود بارزانی

سەرۆكى ھەريەمى كوردستان - عىراق

ھەولير

۱۸/ھوزەيران/۲۰۱۳ ى ميلادى

ھۆيە پىويستكارەكان

لە پىناو پاراستنى مافى نەخۆشە دەروونىيەكان و مسۆگەر كردنى چاودىرىي تەندروستى و كۆمەلايەتى بۆيان، و دووبارە تامادەسازىي كردنە وەيان وەك تويۆتىكى كاريگەر و چالاک لە كۆمەلگەدا، ئەوا ئەم ياسايە دەرچووئىندرا.

به ناوی خوای به خشنده و میهره بان

هه ریمی کوردستانی عیراق

سه رۆکایه تی هه ریم

سه رۆک

به ناوی گه نه وه

بریار

ژماره (۱۳) سالی ۲۰۱۳

به پیتی نه و ده سه لاتهی له برگی (۱) ی ماده ی (۱۰) ی یاسای سه رۆکایه تی هه ریمی کوردستان - عیراق ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵ ی هه موارکراو پیمان دراوه و، به پالپشتی نه و یاسا کارییی هه رله مانی کوردستان - عیراق کردویه تی له دانیشتنی ژماره (۲۳) له ۲۷ / ۲۰۱۳/۵ بریارماندا به ده کردنی:-

یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۲۰۱۳

یاسای هه مواری سییه می یاسای سندوقی خانه نشینی پاریزهران له هه ریمی کوردستان - عیراق

ژماره (۱۸) ی سالی ۱۹۹۹

ماده ی یه که م:

ماده ی (۵) ی یاساکه هه مواری ده کریت و به م شیوه یی خواره وه ده خویندریتته وه:

یه که م: داها ته کانی سندوق له م سه رچاوانه ی خواره وه پیکدین:

۱- تابونه ی به شداربوونی پاریزهران له سندوقدا.

۲- نه و پوولانه ی تایبه تن به سندوقه که.

۳- (۱۵%) ی نه و مزو کرییی به پاریزهر ده دری له و ده عوایانه دا که لیژنه ی به شکردنی ده عواکان

به پیی یاسای پاریزه رایه تی پیی ده سپیری .

۴- به خششه جوړاوجۆره کانی به ره زامه ندی ده سه لاته په یوه نیداره کان .

۵- ده ستگیرویی و یارمه تییه کانی حکومه تی هه ریم .

دووهم: له حالتی پرودانی کورتهینان له سندوقدا ئەوا وەزارەتی دارایی و ئابوری هەریم پڕکردنەوی کورتهینانی سندوقە که له ئەستۆ دەگیریت.

ماددە ی دووهم:

بەندی (١) ی بڕگە ی (دووهم) ی ماددە ی (٦) ی یاساکە هەموار دەکریت و بەم شیۆهیهی خوارەو دەخویندریتەو:

دووهم:

١- ئابوونە ی سالانە ی ئەندامیتی بەگۆیرە ی ماوہی تۆمارکردن بەم شیۆهیهی خوارەو لە پارێزەر وەر دەگیریت:

أ- (١٠٠,٠٠٠) سەد هەزار دینار ئەگەر ماوہی سێ سال بەسەر تۆمارکردنی تیئەپەری بیت.  
ب- (٢٥٠,٠٠٠) دوو سەد و پەنجە هەزار دینار ئەگەر ماوہی سێ سال بەسەر تۆمارکردنی تیئەپەری بیت.

ج- (٣٠٠,٠٠٠) سێ سەد هەزار دینار ئەگەر ماوہی پینج سال بەسەر تۆمارکردنی تیئەپەری بیت.  
د- (٣٥٠,٠٠٠) سێ سەد و پەنجە هەزار دینار ئەگەر ماوہی دە سال بەسەر تۆمارکردنی تیئەپەری بیت.  
ه- (٤٠٠,٠٠٠) چوار سەد هەزار دینار ئەگەر ماوہی پازدە سال بەسەر تۆمارکردنی تیئەپەری بیت.  
و- (٤٥٠,٠٠٠) چوار سەد و پەنجە هەزار دینار ئەگەر ماوہی بیست سال بەرەو سەر بەسەر تۆمارکردنی تیئەپەری بیت.

ماددە ی سێهەم:

ماددە ی (١٥) ی یاساکە هەموار دەکریت و بەم شیۆهیهی خوارەو دەخویندریتەو:

یەكەم: مووچە ی خانەنشینی تەرخان دەکریت و لەسەر بنەمای (٦,٠٠٠) شەش هەزار دینار بۆ هەر مانگیکی ماوہی خانەنشینی بەپێی حوکمەکانی ئەم یاسایە هەژمار دەکریت و بۆ ئەم مەبەستەش کەرتی دوایین مانگ بە مانگیکی تەواو هەژمار دەکریت. بەمەرجیک مووچە که له (١,٨٠٠,٠٠٠) یەك ملیۆن و هەشت سەد هەزار دینار زیاتر نەبیت.

دووهم: مووچە ی خانەنشینی ئەو پارێزەرانی پێش بەرکاربوونی ئەم یاسایە لە هەریمی کوردستاندا خانەنشین کراون هەموار دەکریت و مووچە ی خانەنشینی تەرخان دەکریت لەسەر بنەمای (٣,٠٠٠) سێ هەزار دینار بۆ هەر مانگیکی ماوہی خانەنشینی و بۆ ئەم مەبەستەش کەرتی دوایین مانگ بە مانگیکی تەواو هەژمار دەکریت.

ماددهى چوارهم:

ماددهى (۱۶)ى ياساكه هموارده كرىت و بهم شىويه ده خویندریته وه:  
ده كرىت مافه خانه نشینیه كانی پاریزه رایه تی و هه ر مافیكى خانه نشینی تر به چاوپۆشین له  
سه رچاوه كه ی كۆبكرینه وه به مهرجیك كۆی گشتیان مانگانه له (۱,۸۰۰,۰۰۰) یه ك ملیۆن و هه شت  
سه د هه زار دینار زیاتر نه بیّت.

ماددهى پینجه م:

كار به هیچ ده قیكى یاسایى یان بریارىكى ناكۆك له گه لّ حوكمه كانی ئەم یاسایه دا ناكرىت.

ماددهى شه شه م:

پیویسته له سه ر ته نجومه نی وه زیران و لایه نه په یوه نداره كان حوكمه كانی ئەم یاسایه جیبه جی بكن.

ماددهى حه وته م:

ئەم یاسایه له ریکه وتی بلاو کوردنه وه ی له رۆژنامه ی فه رمی (وه قایعی كوردستان) دا جیبه جی ده كرىت.

مسعود بارزانی

سه رۆكى هه ریعی كوردستان - عیراق

هه ولیر

۱۸/هوزه یران/۲۰۱۳ ی میلادی

هۆیه پیویستکاره كان

له پیناو به رزکوردنه وه ی موچه ی خانه نشینی پاریزه ری خانه نشینکراو، یان ته وه ی خانه نشین ده كرىت،  
ته وا ئەم یاسایه ده رچوویندرا.



سه رو كايه تى هه ريم

ژماره : د - ٤٠٩ له ٢٠/٦/٢٠١٣

بريار

ژماره (١٢) ي سالى ٢٠١٣

به پيى ماددهى (دهيم / يه كه م - ٢) له ياساى سه رو كايه تى هه ريمى كوردستان ژماره (١) ي سالى ٢٠٠٥ ي هه مواركراو و ، له بهر ناره زايى ژماره يه كى زور له پاريزه رانى كوردستان له سهر هه مواركردنى ماددهى (١٩) له ياساى پاريزه رايه تى له هه ريمى كوردستان ، و له پيناو پاراستنى ناراسته ي ياساكانى كوردستان كه تامانجى سه ره كييان پاراستنى بهر ژه وه ندى گشت چين و تويژه كانى كو مه لگه ي كوردستانه ، و بو نه وه ي ياسا كه به شيويه كه دابريژريره وه كه ري كخستنى پيشه ي پاريزه رايه تى بيانى له كوردستان نه بيته هوى زيانگه ياندى به پاريزه رانى كوردستان ، بريارماندا تي كراى ياساى ژماره (٩) ي سالى ٢٠١٣ ياساى هه موارى سييه مى ياساى پاريزه رايه تى له هه ريمى كوردستان - عيراق ژماره (١٧) ي سالى ١٩٩٩ بگه رينينه وه بو په رله مانى كوردستان بو نه وه ي به شيويه كى باشت بهر ژه وه ندى پاريزه رانى كوردستان له بهر چاو بگريت .

مسعود بارزاني

سه رو كى هه ريمى كوردستان - عيراق

هه وئير

٢٠١٣/٦/١٩

به ناوی خودای به خشندهو میهره بان

به ناوی گه له وه

پهرله مانی کوردستان - عیراق

برپاری ژماره (۴) ی سالی ۲۰۱۳

برپاری هه موارکردنی جهوتهمی په پیرهوی ناوخوی

پهرله مانی کوردستانی - عیراق ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲

پشت به حوکمه کانی مادهی (۹۴) له په پیرهوی ناوه خۆی ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه موارکراو ، له سهر پیتشنیاری سه روکایه تی په رهله مانی کوردستان - عیراق ، په رهله مان له دانیشتنی ئاسایی ژماره (۲۷) ی رۆژی ۲۰۱۳/۵/۲۷ برپاریدا به :-

مادهی یه گه م :

برگهی (۱) ی مادهی (۵۶) ی په پیرهوی ناوخۆ هه موار ده کریت و به م شیوهیه ده خویندریتته وه :  
ته ندام له شوینی خۆیدا به دانیشتن قسه کانی رووبه پرووی سه روک ده کا ، یان له سهر ئه و سه کۆیه داده نیشی که بو ئه م مه به سته ئاماده کراو و ، نابی قسه کانی خۆی یان هی ته ندامانی تر دووباره بکاته وه که پیش ئه و قسه یان کردو وه ، نابی له بابه ته که ده ربجیت و دووجار له سهر یه ک بابه ت قسه بکات ، مه گهر داوا له سه روک بکات ، ته گهر وای نه کرد سه روک بو ی هه یه وریای بکاته وه بو پیاده کردنی حوکمه کانی ئه و په پیره وه .

مادهی دووهم :

برگهی (۱) ی مادهی (۷۵) ی په پیرهوی ناوخۆ هه موارده کریت و به م شیوهیه ده خویندریتته وه :  
ده نگدان به ناشکراو به ده ست به رزکردنه وه ده بیت یان به به کارهینانی ئامیری ته لیکترۆنی ، ته گهر گومان له به دی هاتنی زۆرینه له ده نگدانا کرا ، ده نگدانه که له شیوهی خویندنه وهی ناوی ته نداماندا دووباره ده کریتته وه .

مادهی سییه م :

کار ده کریت به م هه موار کردنه له رۆژی ده رچوونیه وه و له رۆژنامه ی فه رمی (وهقايعی کوردستان) دا بلاوده کریتته وه .

د. ارسلان بایز اسماعیل

سه روکی په رهله مانی کوردستان - عیراق

رئيمايي ژماره (٧) سالي ٢٠١٣  
رئيمايي تايبهت به هه لکه ندى بيري ناو

ماددهى -١-

- ئهو زاراوانهى دادين ، ئهو مانايانه ده گهيه ن كه به رامبهريان ديارى كراوه .  
يه كهه م : وهزارهت : وهزارهتي كشتوكال و سهرچاوه كاني ناو .  
دووهم : وهزير : وهزيرى كشتوكال و سهرچاوه كاني ناو .  
سپيهه م : بهرپوه بهرايه تى گشتى : بهرپوه بهرايه تى گشتى سهرچاوه كاني ناو .  
چوارهم : بير هه لکه ن : بهرپوه بهرايه تى ناوى ژير زهوى پاريزگاكاني ههريمى كوردستان و نووسينگه و  
كۆمپانياكاني كهرتى تايبهت كه تايبهتمندن به كاري هه لکه ندى و تيست .  
پينجهه م : لايهنى سوودمهنده : هاوولاتى يان جووتيار يان كهسى ( مهعنهوى ) كه بيري ناوى بو  
هه لکه ندى كه ندرين .  
شه شهه م : بيري ناو : ئهو بيريه كه بر و جوړيك ناو بهرهم دههينيت .  
حهوتهم : جوړه كاني بير :  
أ- بيري كهه قول : ئهو بيرانه كه به ناميرى هه لکه ندى بير هه لکه ندى ندرين .  
ب- بيري قول : ئهو بيرانه كه به ناميرى بير هه لکه ندى هه لکه ندى ندرين .  
پيناسهى بير :-  
أ- بيري هه لقهوولاو ( ئيرتياوى ) : ئهو بيرانه ده گرتهوه كه ئاوه كانيان به شيويه كى ناسايى  
هه لکه ندى قوليت .  
ب- بيري گشتى : ئهو بيرانه ده گرتهوه كه له سهر داواى لايهنى فهرمى بو پرژه گشتيه كان به  
مه بهستى سوودى گشتى هه لکه ندى ندرين .  
ج- بيري كهرتى تايبهت : ئهو بيرانه ده گرتهوه كه له سهر داواى كهرتى تايبهت هه لکه ندى ندرين بو  
سوودى پرژه كاني ئهه كه رته .  
د- بيري ئهزمونى : ئهو بيرانه كه بو مه بهستى زانستى و تويژينهوه هه لکه ندى ندرين .

ه- بیری سهرکه وتوو: ئەو بیرانە دەگریتەووە کە بەرھەم و جوۆری ئاوە کەیان لە گەڵ مەبەست و ئامانجی هەلکەندنە کەمی و پێوھەری زانستی و ستاندرەکاندا دەگوێجێت .

و- بیری سەرنە کەوتوو :

۱- لە رووی ھایدروژییۆلۆجییەووە ئەو بیرانە دەگریتەووە کە بەرھەم و جوۆری ئاوە کەیان لە گەڵ پێداویستی پرۆژە و مەبەست و ئامانجی هەلکەندنە کەیان و پێوھەری زانستی و ستاندرەکاندا ناگوێجێت و رێژە ی رینگە پیدراو (۱۰%) زیاتر نەبێت .

۲- لە رووی تەکنیکییەووە ئەو بیرانە دەگریتەووە کە بە ھۆی گرفتییکی تەکنیکی سەرکەوتوو نابن وەك ( خواری بیر ، پچرانی بۆری ناوێش ، پچرانی بۆری هەلکەندن ....ھتد ) رێژە ی رینگە پیدراو بۆ بیری سەرنە کەوتوو لە رووی تەکنیکییەووە (۳%) زیاتر نەبێت .

ماددە ی -۲-

دووری نیوان دوو بیر :

دووری نیوان دوو بیر بە پیتی جوۆری بیرە کەو مەبەستی هەلکەندنە کەمی دیاری دەکریت ، لە گەڵ رەچاوکردنی جوۆری چینی ئاوە هەلگەر و راپۆرتی جیۆلۆجی ئەو شوینە ی کە بیرە کەمی تیدا هەلکەندە ندریت بەم شیوەیە :

- دووری نیوان بیرە کان لە ناوچە ی شاخاوی پێویستە لە (۲۵۰) مەتر کەمتر نەبێ بۆ پارێزگاکانی ( ھەولێر ، دەھۆک ، ئیدارە ی گەرمیان ) وە (۲۰۰) مەتر بۆ پارێزگای سلێمانی .

- دووری نیوان بیرە کان لە پێکھاتە ی دەنکۆلە ییدا .

أ- پارێزگای ھەولێر :

ھەوزی سەرۆو ( باکوور ) :- پێویستە دووری نیوان دوو بیر ( ۴۵۰ ) مەتر بێت .

ھەوزی ناوەراست :- پێویستە لە ( ۶۰۰ ) مەتر کەمتر نەبێت .

ھەوزی خواری ( باشوور ) : پێویستە دووری نیوان دوو بیر ( ۵۵۰ ) مەتر بێت .

ب- پارێزگای سلێمانی :

پێویستە لە ( ۴۵۰ ) مەتر کەمتر نەبێت .

ج- پارێزگای دەھۆک :

۱- لە دەشتی سیمیل و زاخۆ و شیخان دا پێویستە لە ( ۵۰۰ ) مەتر کەمتر نەبێت .

۲- لە دەشتی ئاکری و ئەو شوینانە ی کە بیرە کانیان ئیرتیوازی دەردەچیت پێویستە لە ( ۶۰۰ ) مەتر کەمتر نەبێت .

د- ئىدارەى گەرميان :

پىويستە لە ( ٤٥٠ ) مەتر كەمتر نەبىت .

ه- بىرەكانى سوودى گشتى (نفع عام) كە بۆ شارو شاروچكەو گوندەكان بە مەبەستى دابىن كردنى

ئاوى خواردنەو هەلەكەندەرىن يان بۆ پرۆژەى ستراتىجى مادەى (٢) نايانگريتهوه .

سوودى گشتى ( نفع عام ) : واتە لايەنى پەيوەندارى فەرمى ( حكومى ) .

و- ئەو زەويانەى كە پروبەريان بە پىيى ماددەى (٧)ى خالى (٢)ه بەلام ماددەى (٢)ى دوورى

نایانگريتهوه لە گەل بىرەكانى دەوروبەر لە لايەن ليژنەى كى پىسپۆر كەشفى بۆ دەكرىت پاش دلتيا

بوون لەو هەى كە پرۆژەى كى كشتوكالى گرنكى لەسەر ئەنجام دەدرىت مۆلەتى بىرى پىدەدرىت.

عەمبارى ئاوى ژىر زەوى دەنكۆلەى ( Intergranular aquifer ) :- برىتية لە ( نىشتوى

نوئى و پىكەتەى بەختيارى) لە بارودۆخى شياوو گونجاو لە پرووى (structure) و تۆپوگرافىيى

پىكەتەى ( Upper Fars ) يش دەبىتە عەمبار وەك دەشتى هەرىر و دىبەگە ....هتد.

ماددەى -٣-

دوورى شوينى بىرەكان لە كانى و كاريز و پرۆژە و سەرچاوەكانى ئاو :

بە هىچ جۆرىك رىگە بە هەلەكەندى بىر لە نزيك كانى و كاريزەكان و پرۆژە و سەرچاوەكانى ئاو

نادرىت ، پىويستە شوينى بىرەكە بە لايەنى كەمەوه ( ٥٠٠ ) مەتر لەو سەرچاوانەى ئاودوور بخرىتهوه

، وە لەكاتى هەبوونى كانى ووشك بوو دەبىت شوينى بىر هەمان دوورى ( ٥٠٠ ) م بىت .

ماددەى -٤-

مۆلەتى هەلەكەندى بىرى كشتوكالى كاتىك دەدرىت كە هىچ بوارىك بۆ سوود وەرگرتن لە

بەكارهينانى ئاوى سەرزەوى نەبىت ، ئەمەش لە رىگای وەرگرتنى پشتگىرىيەك لە بەرپۆبەرايەتى

ئاودىرى .

ماددەى -٥-

پىنماى هەلەكەندى بىرى گشتى ( ئاوى خواردنەو ، كشتوكال ، پىشەسازى .....هيت ) :

١- داواكارى لايەنى سوودمەند لەرپىگای پاريزگا و ئىدارەى سەربەخۆرەوانەى ئاوى ژىر زەوى دەكرىت

٢- كەشف كردنى شوينى بىرەكە لە لايەن ليژنەى كى لە بەرپۆبەرايەتى ئاوى ژىر زەوى و لايەنى

سوودمەند يان يەكەى ئىدارى بۆديارى كردنى ژمارەى كەسانى سوودمەند و ئامادەكردنى

راپۆرتىكى جيوئۆجى .

٣- ناردنى راپۆرتى ئەو ليژنەى بۆ بەرپۆبەرايەتى گشتى بە مەبەستى وەرگرتنى رەزامەندى.

٤- دواى وهرگرتنى پهزامهندى و مؤلّهت له بهرپۆهبهرايهتى گشتى، رینگه بهلايهنى داواكار دهدریت بۆ ههلكه ندى بیرهكەى .

ماددهى -٦-

رینمایى ههلكه ندى بىر بۆ كهرتى تايهت :

١- داواكارى سوودمهند لهپرنگاى پاريزگا و ئيدارهى سدرههخۆ رهوانهى بهرپۆهبهرايهتى ئاوى ژير زهوى دهكریت

٢- كەشف كردنى شوینى بیرهكە له لایهن لیژنهیهك له بهرپۆهبهرايهتى ئاوى ژير زهوى ناماده كردنى راپۆرتیكى جیۆلۆجى .

٣- ناردنى راپۆرتى ئەو لیژنهیه بۆ بهرپۆهبهرايهتى گشتى به مەبهستى وهرگرتنى پهزامهندى .

٤- دواى وهرگرتنى پهزامهندى و مؤلّهت له بهرپۆهبهرايهتى گشتى، رپّ دهدریت به لایهنى داواكار بۆ ههلكه ندى بیرهكەى.

٥- مؤلّهتى بىر ههلكه ندى نادریت به ویستگهى سووتهمەنى و غەسل و کارگهى بچوك و مزگهوت و

بینای بازرگانى و كوگای كهرتى تايهت و کارگهكانى چهو و لم و پرۆژهكانى ئاوى كانزایى و هیت

٦- به هیچ جوریک رینگه به فرۆشتنى ئاوى ژير زهوى و دانانى ( شه معه ) لهسەر بىرى كهرتى تايهت نادریت بهئیننامهش له لای دادنوس له خاوهن بىر وهرده گیریت ، به پینچهوانهوه مؤلّهتى بیرهكەى لى وهرده گیریتهوه و بیرهكەى پر دهكریتهوه .

٧- بۆ پرۆژهكانى كهرتى تايهت پيويسته پرۆژهكه مؤلّهت پیدراویت له كاتى داواكردنى مؤلّهتى ههلكه ندى بىر .

ماددهى -٧-

رینمایى ههلكه ندى بىرى كشتوكالى :

١- جووتیار داواكاریهك پیشكەش به لقی كشتوكالى دهكات بۆ ههلكه ندى بىرىك له ناو

زهوییهكهیدا له لایهن روپپو(مساح) ى لقی كشتوكالییهوه كەشفيكى بۆ دهكریت به مەبهستى

دیارى كردنى شوینى بیرهكانى دهوروبهرى لهسەر نهخشهیهك ، به نووسراویك بۆ بهرپۆهبهرايهتى

گشتى كشتوكالّ دهنیردریت .

٢- رووبهرى زهوییهكهى له (١٠) دۆم كه متر نه بیّت له ناوچهى شاخاوى له پاريزگاى ههولیر، دهۆك و

ئيدارهى گهرمیان وه (٥) دۆم له پاريزگاى سلیمانى ههروهها (٢٠) دۆم له ناوچهى دهشتایى ههر

سى پاريزگاكه و ئيدارهى گهرمیان .

۳- بهرپوه بهرایه تی ناوی ژیر زهوی نووسراو بو چند فرمانگه یه کی په یوه دار ده کات به مه بهستی وهرگرتنی لاری نه بوونیان، پیویسته له لایه نه فرمانگانه و به نووسراو وه لام بدریته وه ، که نه م فرمانگانه ده گرته وه .

أ- بهرپوه بهرایه تی ناودیری .

ب- بهرپوه بهرایه تی ریگا و بان .

ج- بهرپوه بهرایه تی شوینه وار .

د- بهرپوه بهرایه تی ژینگه .

ه- بهرپوه بهرایه تی باخداری و دارستان .

۴- دابین کردنی سیستمی ناودانی گونجاو له لایه نه سوودمهنده که (خاوهن زهوییه که وه) یان هیئانی به لاین نامه یه که بو به کار هیئانی ، شیوازی سیستمه که ش له لایه نه بهرپوه بهرایه تی ناودیری دیاری ده کریت .

۵- بهرپوه بهرایه تی ناوی ژیر زهوی لیژنه یه که ده نیژته سهر زهوییه که به مه بهستی که شف کردن و دیاری کردنی شوینیکی گونجاو بو هه لکه ندنی بیره که به نامیری (G.P.S) و سه باره ت به دیاری کردنی قوولی بیر به پی تاییه تمندی پیکهاته و عه مباری ناوی ژیر زهوی و راپورتی لیژنه ی که شف ده بیت .

۶- لیژنه ی ناوبراو راپورتیک ناماده ده کات و به نووسراویک بو بهرپوه بهرایه تی گشتی ده نیژت به مه بهستی وهرگرتنی ره زامه ندی بو پیدانی مؤله تی بیر هه لکه ندن بو جوتیاری داواکار .

۷- دوا ی وهرگرتنی ره زامه ندی بهرپوه بهرایه تی گشتی له سهر پیدانی مؤله تی هه لکه ندنی بیر بو جوتیاره که ، بهرپوه بهرایه تی ناوی ژیر زهوی مؤله تی هه لکه ندنی بیر به جوتیاره که ده دات پاش واژوو کردنی گری به ستیک له گه ل ته و نووسینگه و کومپانیایانه ی که مؤله تی هه لکه ندنی بیران له وه زاره ت و بهرپوه بهرایه تی گشتی وهرگرتوه .

۸- پیویسته بیرى مؤله ت پیدراو له ماوه ی (۶) مانگدا هه لکه ندریت ، ته گهر له و ماوه یه زیاتر دواکه وت پیویسته له لایه نه لیژنه یه که له بهرپوه بهرایه تی ناوی ژیر زهوی که شفى نوی بکریت به کونوس و نووسراوی نوی .

۹- ده بیت پیوه ر ( گیچ ) نامیری ناودیری نوی له سهر بیره که له لایه نه خاوهن بیره وه دابنریت .

۱۰- له کاتی هه‌لکه‌ندنی بیر له چه‌وزی ئیرتیوازی وه‌ک ده‌شتی (هه‌ولیری سه‌روو ، شاره‌زور ، تاکری- به‌رده‌په‌ش) دا پئویسته بیره‌لکه‌ن په‌چاوی نه‌وه بکات که چینه ئیرتوازییه‌کان هه‌لنه‌کنیت و پینمایی فه‌رمانگه و جیۆلۆجی پسیۆر وه‌ربگریت بۆ به‌ربه‌ست (حجز) کردنی چینه‌کانی سه‌ره‌وه‌و دانانی قوفل بۆ کۆنترۆل کردنی نه‌و بیرهی که ئیرتیوازی ده‌رده‌چیت ، نه‌گه‌ر له ماوه‌ی (۱) یه‌ک مانگ جیبه‌جی نه‌کریت مۆله‌ته‌که‌ی هه‌لده‌وه‌شیندریتته‌وه و بیره‌که‌شی پرده‌کریتته‌وه .

۱۱- داوی که‌شف کردن نه‌گه‌ر داواکار له ماوه‌ی (۳) سی مانگ به‌بی هۆ مۆله‌ته‌که‌ی ته‌واو نه‌کرد نه‌وا مافی مۆله‌ت پیدانی نامینیت .

مادده‌ی -۸-

مۆله‌ت به‌ بیریک نادریت که پیشتر به‌ بی مۆله‌ت هه‌لکه‌ندراوه .

مادده‌ی -۹-

به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی سه‌رپشکه له‌وه‌ی که مۆله‌تی بیر له هه‌ر چه‌وزیک یان به‌شه چه‌وزیک رابگریت نه‌گه‌ر ئاستی ئاوی ژیر زه‌وی دابه‌زیبو یان جۆر و بره‌که‌ی گۆرابوو .

مادده‌ی -۱۰-

۱- ئاو سامانیکی نه‌ته‌وه‌یییه بۆیه وه‌زاره‌ت سه‌رپشکه له‌وه‌ی مۆله‌تی هه‌ر بیریک نه‌دات وه‌یان مۆله‌تی بیره‌که هه‌لبه‌وه‌شینیتته‌وه بیره‌که‌ش پرپکاته‌وه له‌پیناو به‌رژه‌وه‌ندی گشتی .

۲- ئاو مولکی تایبه‌ت نیه و خاوه‌ن بیر بۆی نیه وه‌ک خۆی ئاره‌زووی ده‌کات به‌کاری به‌ییتی به‌لکو به‌کاره‌ینانی به‌ پیتی به‌رژه‌وه‌ندی گشتی ده‌بیّت .

۳- نه‌وه‌ی داوی مۆله‌تی بیرلیدان ده‌کات ده‌بیّت په‌زامه‌ندی جوتیار و خاوه‌ن مولکی ده‌وربه‌ری له سنوری دووری یاسایی بیر لیدان وه‌ربگریت له‌سه‌ر بنه‌مای هاوبه‌ش بوون له‌ئاوی بیره‌که یان وه‌رگرتنی پشک له‌و بیره به‌ پیتی ریکه‌وتنی نیوانیان

۴- فرۆشتنه‌وه‌ی ئاوی بیر ئیرتوازی قه‌ده‌غه‌یه وه به‌ پیچه‌وانه‌وه خاوه‌ن بیر لیتپچینه‌وه‌ی له‌گه‌ل ده‌کریت به‌ داخستنی بیره‌که و هه‌لوه‌شانندنه‌وه‌ی مۆله‌ته‌که‌ی.

مادده‌ی -۱۱-

مۆله‌تی نووسینگه و کۆمپانیای ئامپیری بیر هه‌لکه‌ندن و تیستی بیر :

- مۆله‌تی نووسینگه و کۆمپانیای ئامپیری بیر هه‌لکه‌ندن .

۱- پیشکه‌ش کردنی داواکارییه‌ک له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی ئاوی ژیر زه‌وی .



- ۲- پیوستہ داواکار شارہزایی له کاری بهر هه لکه نندن هه بیته یان نه نداد زیاریکی پسپور یان ته کنیکاریکی شارہزا له کاری هه لکه نندن کاری له لا بکات .
- ۳- پیوستہ داواکار جگه له نامیری بهر هه لکه نندن نه نامیرانه شی هه بیته :  
 أ- ساوندەر ( Sounder ) .
- ب- نامیری ( G.P.S ) بو دیاری کردنی شوینی بهر به پی هیله کانی پانی و دریتی ، ههروه ها بهرزی شوینی بهرله ناستی پرووی ده ریاوه .
- ج. سندوو قیك بو دانانی نمونه ی پیکهاته ی جوړ به جوړی جیولۆجی له کاتی هه لکه نندن بیره که دا .  
 د. ئۆتۆمبیلی تانکه ر بو دابین کردنی ئاو .  
 ه. که ره قانه ی گه رۆک .
- ۴- که شف کردنی نامیره کانی داواکار له لایه ن لیژنه یه کی بهرپوه به رایه تی ئاوی ژیر زهوی و وردبین کردنی هه موو نامیر و کهل و په له کانی .
- ۵- نووسینی راپۆرتیک له لایه ن لیژنه که وه و ناردنی بو بهرپوه به رایه تی گشتی بو وه رگرتنی ره زامه ندی ، پاش دیراسه کردن و راپۆرت نو سین له لایه ن لیژنه ی تایبه ت به مۆله ت پیدانی نووسینگه کانی بهر هه لکه نندن و نووسینگه کانی تیستی بهر که له بهرپوه به رایه تی گشتی و نوینه رایه تی هه ر سی بهرپوه به رایه تی ئاوی ژیر زهوی (هه ولیر، سلیمانی، دهۆک) دیاری کراوه ، بهرپوه بهری گشتی سه رپشکه که مۆله ت نه دات نه گه ر پیوست نه بیته .
- ۶- دوا ی وه رگرتنی ره زامه ندی بهرپوه بهری گشتی ، مۆله تی نووسینگه به لایه نی داواکار ده دریت .
- ۷- پیوسته خاوه ن نووسینگه سه ره رشتیاری جیولۆجی هه بیته که شاره زایی له بواری بهر هه لکه نندن هه بیته که کۆمه له یان سه ندیکای جیولۆجیانی کوردستان پشتگیری بکات ، له کاتی جیای جیای بهر هه لکه نندن سه ردانی شوینی بهر که بکات به مه بهستی وه رگرتنی نمونه ی پیکهاته ی جیولۆجی و دیاری کردنی قوولی بهر که و دواتر دروست کردنی سکیچی بهر که .
- ۸- پیوسته نووسینگه که هه موو نه و مه رجه ته کنیکییانه ی له لایه ن بهرپوه به رایه تی ئاوی ژیر زهوی ده رده چیت سه بهاره ت به هه لکه نندن بهر جی به جی بکات .
- ۹- پیوسته نووسینگه له دوا ی (۱) مانگ له ته واو بوونی کاری بهر هه لکه نندن و پشکنین ، هه موو زانیاری جیولۆجی و هایدرۆ جیولۆجی و شیکردنه وه ی کیمیایی له سه ر بهر که پیشکه ش به بهرپوه به رایه تی ئاوی ژیر زهوی بکات .

- ۱۰- بەرپۆه بەرایه تی ئاوی ژیر زهوی سەرپشکه له وهی هەر کاتیك بیهویت کەشف و پشکنینی نامیره کانی بیر هەلکەندن بکات بۆ دنیابوون له توانا و کاری نامیره کان .
- مۆلەتی نووسینگە ی تیست بە کۆمپریسەر :
- ۱- پیشکەش کردنی داواکارییه ک بە بەرپۆه بەرایه تی ئاوی ژیر زهوی .
- ۲- پتویستە داواکار شارەزایی له کاری پشکنین و تیست کردندا هەبیت یان ئەندازاریکی پسپۆر یان تەکنیکاریکی شارەزا کاری له لابکات .
- ۳- پتویستە داواکار جگە له کۆمپریسەر ، ئەم نامیرانەشی هەبیت :
- أ- ساوندەر ( Sounder ) .
- ب- نامیری ( G.P.S ) بۆ دیاری کردنی شوینی بیرە کە .
- ۴- کەشف کردنی نامیره کانی داواکار له لایەن لیژنەیه کی بەرپۆه بەرایه تی ئاوی ژیر زهوی و وردبین کردنی هەموو نامیرو کەل و پەله کانی .
- ۵- نووسینی راپۆرتیک له لایەن لیژنە کەوه و ناردنی بۆ بەرپۆه بەرایه تی گشتی بۆ وەرگرتنی رەزامەندی ، پاش دیراسە کردن و راپۆرت نووسین له لایەن لیژنە ی تایبەت بە مۆلەت پیدانی نووسینگە کانی بیرەلکەندن و نووسینگە کانی تیستی بیر ، کە له بەرپۆه بەرایه تی گشتی و نوینه رایه تی هەر سی بەرپۆه بەرایه تی ئاوی ژیر زهوی (هەولیر، سلیمانی، دهۆک) پیک هاتوو ، بەرپۆه بەری گشتی سەرپشکه کە مۆلەت نەدات ئەگەر پتویست نەبیت .
- ۶- دوا ی وەرگرتنی رەزامەندی بەرپۆه بەری گشتی ، مۆلەتی نووسینگە بە لایەنی داواکار دەدریت .
- ۷- پتویستە خاوەن نووسینگە سەرپەرشتیاری جیۆلۆجی هەبیت کە شارەزایی له بواری تیست کردن هەبیت و پشتگیری کۆمەلە یان سەندی کای جیۆلۆجی هەبیت وە سەردانی شوینی بیرە کە بکات بە مەبەستی تیستی بیرە کە پاشان ئامادە کردنی فۆرمی تیستی بیرە کە .
- ۸- پتویستە نووسینگە هەموو ئەو مەرجه تەکنیکیانە ی له لایەن بەرپۆه بەرایه تی ئاوی ژیر زهوی دەردەچیت سەبارەت بە تیستی بیر جیبه جی بکات .
- ۹- پتویستە نووسینگە دوا ی یە ک مانگ له تیست کردنی بیرە کە فۆرمی تیست پیشکەش بە بەرپۆه بەرایه تی ئاوی ژیر زهوی بکات .
- ۱۰- بەرپۆه بەرایه تی ئاوی ژیر زهوی سەرپشکه هەر کاتیك بیهویت کەشف و پشکنینی نامیره کانی تیست و پەرە پیدانی نووسینگە بکات بۆ دنیابوون له توانا و کاری نامیره کان .

- مؤلہ تی نووسینگہی تیست بہ ترومپا :

- ۱- پیشکش کردنی داواکاریبہک بہ بہرپوہبہرایہتی ئاوی ژیر زہوی .
- ۲- پیویستہ داواکار شارہزایی لہ کاری پشکنین و تیست کردنداہہبیٹ یان ئەندازیاریکی پسپور یان تہکنیکاریکی شارہزا کاری لہ لا بکات .
- ۳- پیویستہ داواکار جگہ لہ ترومپا ئەم ئامیرانہشی ھہبیٹ :  
أ- ساوندەر ( Sounder ) .
- ب- ئامیری ( G.P.S ) بۆ دیاری کردنی شوینی بیرہ کہ .
- ۴- کەشف کردنی ئامیرہکانی داواکار لہ لایەن لیژنہیەکی بہرپوہبہرایہتی ئاوی ژیر زہوی و وردین کردنی ھەموو ئامیرو کەل و پەلەکانی .
- ۵- نووسینی راپۆرتیک لہ لایەن لیژنہکەوہ و ئاردنی بۆ بہرپوہبہرایہتی گشتی بۆ وەرگرتنی رەزامەندی ، پاش دیراسہ کردن و راپۆرت نووسین لہ لایەن لیژنہی تایبەت بہ مؤلہتدانی نووسینگہکانی بیرہەلکەندن و نووسینگہکانی تیستی بیر کہ لہ بہرپوہبہرایہتی گشتی و نوینہرایہتی ھەر سی بہرپوہبہرایہتی ئاوی ژیر زہوی (ھەولیر، سلیمانی، دھۆک) دیاری کراوہ ، بہرپوہبہری گشتی سەرپشکە کہ مؤلہت نەدات ئەگەر پیویست نہبیٹ .
- ۶- دواي وەرگرتنی رەزامەندی بہرپوہبہری گشتی مؤلہتی نووسینگہ بہ لایەنی داواکار دەدریٹ .
- ۷- پیویستہ خاوەن نووسینگہ سەرپەرشتیاری جیۆلۆجی ھہبیٹ کہ شارہزایی لہ بواری تیست کردن ھہبیٹ و پشتگیری کۆمەلہ یان سەندیکای جیۆلۆجی ھہبیٹ ، سەردانی شوینی بیرہ کہ بکات بہ مەبەستی تیستی بیرہ کہ پاشان ئامادە کردنی فۆرمی تیستی بیرہ کہ .
- ۸- پیویستہ نووسینگہ کہ ھەموو ئەو مەرجە تەکنیکیانہی لہ لایەن بہرپوہبہرایہتی ئاوی ژیر زہوی دەردەچیت سەبارەت بہ تیستی بیر جیبەجیی بکات .
- ۹- پیویستہ نووسینگہ دواي یەک مانگ لہ تیست کردنی بیرہ کہ فۆرمی تیست پیشکش بہ بہرپوہبہرایہتی ئاوی ژیر زہوی بکات .
- ۱۰- بہرپوہبہرایہتی ئاوی ژیر زہوی سەرپشکە ھەر کاتیک بیہویٹ کەشف و پشکنینی ئامیرہکانی تیستی نووسینگہ بکات بۆ دئنیابوون لہ توانا و کاری ئامیرہکان .

ماددہی -۱۲-

کرتی رەسم بہ پیی رینمایی وەزارەتی دارایی و ئابووری :

- أ- كەشف و مۆلەتى بىر بۇ دام و دەزگاكانى حكومت و بىرى گشتى بەم جۆرەيە .
- ۱- بىرى (۱۵,۰۰۰) دىنار بۇ كەشفي شوينى بىر .
- ۲- بىرى (۵۰,۰۰۰) دىنار بۇ پرهسى مۆلەتى بىر .
- ب- كەشف و مۆلەتى بىر بۇ كەرتى تايىبەت .
- ۱- بىرى (۱۵,۰۰۰) دىنار بۇ كەشفي شوينى بىر .
- ۲- بىرى (۱۰۰,۰۰۰) دىنار بۇ پرهسى مۆلەتى بىر .
- ج- كەشفي تامپىرى بىر ھەلگەندن و كۆمپرىسەر و ترومپا .
- ۱- بىرى (۱۵,۰۰۰) دىنار بۇ كەشفي تامپىر .
- ۲- بىرى (۱۰۰,۰۰۰) دىنار بۇ بەخشىنى مۆلەت بە مۆلەتى بىرلىدەر .
- ماددەى -۱۳-

#### سزاكان :

- ۱- ھەلگەندنى بىرى بى مۆلەت بە تامپىرى نووسىنگەى مۆلەت پىدراو بۇ يەكەم جار بە بىرى (۱۰۰۰,۰۰۰) يەك مىليۇن دىنارى عىراقى سزادەدرىت بە پىنى رىنمايى وەزارەتى دارايى وئابورى لەگەل راگرتنى كارى نووسىنگە بۇ ماوہى (۳) سى مانگ .
- ۲- لە كاتى دووبارە كوردنەوہى سەرىپىچى بە بىرى (۲,۰۰۰,۰۰۰) دوو مىليۇن دىنارى عىراقى سزا دەدرىت بە پىنى رىنمايى وەزارەتى دارايى و تابورى لەگەل راگرتنى كارى نووسىنگە بۇ ماوہى (۱) يەك سال .
- ۳- لە جارى سىيەمدا مۆلەتى نووسىنگە كە وچال لىدەرەيەكە ھەلدەوہ شىتەوہ .
- ۴- بە سەرىپىچى كوردنى نووسىنگە لە بىرگە (۱۰) ي ماددە (۷) ي تەم رىنمايىە ، بۇ ماوہى (۱) يەك سال تامپىرەكەى رادەگىرىت .
- ۵- بە سەرىپىچى كوردنى نووسىنگە لە بىرگە (۹,۸,۷) ي ھەر سى بەشەكانى ماددە (۱۱) ي تەم رىنمايىە بەسى مانگ راگرتنى تامپىر بۇ يەكەم جار سزا دەدرىت . لە كاتى دووبارە كوردنەوہيدا بۇ ماوہى شەش مانگ تامپىرەكەى رادەگىرىت . ئەگەر بۇ جارى سىيەم سەرىپىچى كورد ئەوا مۆلەتەكەى ھەلدەوہ شىنرىتەوہ .
- ۶- لە كاتى درەنگ نوى كوردنەوہى مۆلەتى نووسىنگە بۇ ھەر مانگىك تامپىرەكەى بۇ ماوہى سى مانگ رادەگىرىت .

ماددهی -۱۴-

بۆ هەر سزایهك له سزاكانی مادده (۱۰) راپۆرتیکی تایبەت به سه‌رپێچییه‌كه له لایهن لیژنه‌یهك له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی ئاوی ژێر زه‌وی به‌رز ده‌کرێته‌وه بۆ به‌رپۆه‌به‌ری گشتی ئاوی ژێر زه‌وی بۆ راستاندن و رازی بوون له‌سه‌ر سزا دانه‌که.

ماددهی -۱۵-

هه‌لکه‌ندنی بیری ئاو به‌ پایل قه‌ده‌غه ده‌کریت و له‌کاتی به‌کارهێنانی ئەم نامپه‌ره ده‌ستی به‌سه‌ردا ده‌گیریت و ده‌بیته‌ موڵکی حکومه‌تی هه‌رێم .

ماددهی -۱۶-

کار به‌ حوکمه‌کانی هه‌یج رێنماییه‌ك ناکریت که دژ به‌ حوکمه‌کانی ئەم رێنماییه‌ بیت .

ماددهی -۱۷-

ئەم رێنماییه‌ له‌پاش راستاندنی له‌ لایهن به‌رێز وه‌زیره‌وه له‌ پۆژی بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی له‌ رۆژنامه‌ی (وه‌قائعی کوردستان) کاری پێده‌کریت .

پروفیسۆر/سیروان بابان

وه‌زیری کشتوکار و سه‌رچاوه‌کانی ئاو

وہزارہتی دارایی و نابووری

بہ یانی ژمارہ (۹) ی سائی ۲۰۱۳

بہ پیتی تہو دہسہ لاتیہی پیماندر اوہ لہ ( ماددہی حہ قدهم / برگہی دووہم ) لہ یاسای و ہزارہتی دارایی و نابووری ژمارہ (۵) ی سائی ۲۰۱۰ و ہ، بریارماندا بہ :  
- کردنہوہی بانکی دو میز سہر بہ بہر یوہ بہرایہتی گشتی بانکہ بازرگانییہ کان .

بایز سعید محمد

وہزیری دارایی و نابووری

وہزارہتی شارہوانی و گہشت و گوزار

بہ یانی سائی ۲۰۱۳

بہ پیتی تہو دہسہ لاتیہی پیماندر اوہ لہ ماددہی (شہ شہم / حہوتہم) لہ یاسای بہر یوہ بردنی شارہوانییہ کان ژمارہ ( ۶ ی سالی ۱۹۹۳ ) ی ہموارکراو بریارماندا بہ :-  
۱ - کردنہوہی شارہوانی لہ گوندی (صالح اغا) لہ ناحیہی قورہتوو سہر بہ خانقین  
۲ - لہ رۆژی دہرچوونی تہم بہ یانہ لہ بہرواری ۲۰۱۳/۶/۱۱ .

نہ ندادزیار / دنشاد شہاب حاجی

وہزیری شارہوانی و گشت و گوزار

وہزارہتی کار و کاروباری کۆمہ لایہتی

بہ یانی ژمارہ (۷) ی سائی ۲۰۱۳

بہ پیتی تہو دہسہ لاتیہی پیماندر اوہ لہ (ماددہی حہوتہم / برگہی دووہم) لہ یاسای و ہزارہتی کار و کاروباری کۆمہ لایہتی بریارماندا بہ :  
- ہیٹانہ کایہی (استحداث) کردنی نووسینگی بہر یوہ بہری گشتی لہ بہر یوہ بہرایہتی گشتی کارودہستہ بہری کۆمہ لایہتی لہ بہر فراوان بوونی چالاکی و زیادبوونی بہر یوہ بہرایہتی سہر بہ بہر یوہ بہرایہتی گشتیہ کایان .  
- لہ رۆژی دہرچوونی تہم بہ یانہ ریکہوتی ۲۰۱۳/۶/۲ .

ناسۆس نجیب عبداللہ

وہزیری کار و کاروباری کۆمہ لایہتی

بہ بیان ژمارہ ( ۵۳ ) ی سالی ۲۰۱۳

بہ پیتی تہو دہسہ لاتہی پیمان دراوہ لہ ( ماددہی شہشہم / برگہی دووہم ) لہ یاسای وہزارہتی تہندروستی ژمارہ ( ۱۵ ) ی سالی ( ۲۰۰۷ ) بریارماندا بہ :-

- کردنہوہی تہم ہویانہ لہ نہخوشخانہی شہہید تاسو بؤ چارہسہرکردنی نہخوشیہکانی چاو و میٹشک

و دہمار سہر بہ بہرپتوہبہرایہتی گشتی تہندروستی سلیمانی .

۱. ہویہی قاوشی ژنان

۲. ہویہی قاوشی پیوان

۳. ہویہی گہنجینہ

۴. ہویہی چارہسہری سروشتی

۵. ہویہی ہیل گورکی

۶. ہویہی دہرمانخانہی ٹیشک گر

۷. ہویہی بایو میتری

- لہ روژی دہرچونی تہم بہیانہ ریکہوتی ۲۰۱۳/۵/۲۶ .

بہ بیان ژمارہ ( ۵۴ ) ی سالی ۲۰۱۳

بہ پیتی تہو دہسہ لاتہی پیمان دراوہ لہ ( ماددہی شہشہم / برگہی دووہم ) لہ یاسای وہزارہتی تہندروستی ژمارہ ( ۱۵ ) ی سالی ۲۰۰۷ و ہ ، بریارماندا بہ :-

کردنہوہی ( ہویہی خہزنہ ) سہر بہ بہرپتوہبہرایہتی گشتی تہندروستی سلیمانی .

لہ روژی دہرچونی تہم بہیانہ لہ ریکہوتی ۲۰۱۳/۵/۲۷ .

بہ بیان ژمارہ ( ۵۵ ) ی سالی ۲۰۱۳

بہ پیتی تہو دہسہ لاتہی پیمان دراوہ لہ ( ماددہی شہشہم / برگہی دووہم ) لہ یاسای وہزارہتی تہندروستی ژمارہ ( ۱۵ ) ی سالی ۲۰۰۷ و ہ ، بریارماندا بہ :-

کردنہوہی ( بہرپتوہبہرایہتی تہندروستی پشدہر ) سہر بہ بہرپتوہبہرایہتی گشتی تہندروستی راپہرین

لہ روژی دہرچونی تہم بہیانہ ریکہوتی ۲۰۱۳/۵/۲۷ .

د . ریکہوتا حمہ رشید

وہزیری تہندروستی

وەزارەتی تەندروستی

بەیان ژمارە ( ٥٦ ) ی سالی ٢٠١٣

- بەپێی ئەو دەسەلاتە ی پیماندراره له (مادده ی شهشه م/ برگی دووم ) له یاسای وەزارەتی تەندروستی ژمارە (١٥) ی سالی ٢٠٠٧ وە ، بریارماندا بە :-
- کردنەوێ ئەم یەكە و هۆبانه له بەرئۆبەرایەتی گشتی تەندروستی دهۆك :-
- ١- هۆبە ی كۆنترۆلكردنی نهخۆشی شیربەنجە .
  - ٢- هۆبە ی پەيوەندیەكان
  - ٣- هۆبە ی شاندردن
  - ٤- هۆبە ی هاوكاری له گەل رێكخراوی نیو دەولەتی و ناحكومی
  - ٥- یەكە ی نووسراوی نهیینی
- له رۆژی دەرچوونی ئەم بەیانە رێكەوتی ٢٧/٥/٢٠١٣ .

بەیان ژمارە (٥٧) ی سالی ٢٠١٣

- بەپێی ئەو دەسەلاتە ی پیماندراره له ( مادده ی شهشه م/ برگی دووم ) له یاسای وەزارەتی تەندروستی ژمارە (١٥) ی سالی ٢٠٠٧ وە ، بریارماندا بە :
- یەكگرتنەوێ هەر دوو (هۆبە ی چاودیری دایكان و منالان ) و (هۆبە ی ژنان و منال بوون ) بۆ (هۆبە ی چاودیری دایكان ) له مەلبەندی تەندروستی ئیشكگری راپەرین سەر بە بەرئۆبەرایەتی گشتی تەندروستی سلیمانی .
- له رۆژی دەرچوونی ئەم بەیانە ٦/٦/٢٠١٣

بەیان ژمارە (٥٨) ی سالی ٢٠١٣

- بەپێی ئەو دەسەلاتە ی پیماندراره له ( مادده ی شهشه م/ برگی دووم ) له یاسای وەزارەتی تەندروستی ژمارە (١٥) ی سالی ٢٠٠٧ وە ، بریارماندا بە :
- کردنەوێ (سەنتەری كوردستان بۆ راپهینانەوێ كەم ئەندامان ( KORD ) سەر بە بەرئۆبەرایەتی گشتی تەندروستی سلیمانی .
- له رۆژی دەرچوونی ئەم بەیانە رێكەوتی ١٧/٦/٢٠١٣ .

د . رێكەوت حەمە رشید  
وەزیری تەندروستی



بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان - العراق

رئاسة الاقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١١) لسنة ٢٠١٣

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناءً على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في جلسته المرقمة (٢٠) في ٢٠/٥/٢٠١٣ قررنا إصدار:

قانون رقم (٨) لسنة ٢٠١٣

قانون الصحة النفسية في إقليم كوردستان - العراق

الباب الاول

التعاريف ونطاق سريان القانون

الفصل الاول

التعاريف

المادة الأولى:

يقصد بالتعابير والمصطلحات الآتية لأغراض هذا القانون المعاني المبينة إزاء كل منها:  
أولاً: الوزارة: وزارة الصحة.

ثانياً: المجلس: مجلس الصحة النفسية في الإقليم.

ثالثاً: الصحة النفسية: يقصد بها الاستقرار النفسي والتوافق الاجتماعي والتفكير السليم والقدرة على التعامل الإيجابي مع الضغوط ومواجهة التغيرات التي تفرزها الحياة واستثمار القدرات العقلية بما يفيد الفرد والمجتمع.

رابعاً: المريض النفسي: هو المريض المصاب بإحدى أو أكثر من الاضطرابات الذهنية أو العصبية أو الاضطرابات الأخرى التي يحددها الطبيب الاختصاصي.

١- الاضطراب الذهني: اضطراب في قوى عقلية أساسية ناجم عن اعتلال شديد ذي منشأ عضوي أو وظيفي يؤثر في إرادة المريض وبصيرته وإدراكه وتفكيره وسلوكه وشعوره وقدرته على التكيف الاجتماعي تبعاً لشدة الاضطراب ومرحلته.

٢- اضطرابات العصبية أو اضطرابات القلق: يقصد بها حالة من الكرب الشخصي والقلق النفسي وسلوك يعوزه التكيف الاجتماعي وضعف القدرة على مواجهة الضغوط دون تأثيرها في القدرات العقلية الأساسية.

خامساً: الطبيب النفسي : الطبيب الحاصل على درجة تخصصية في الطب النفسي والمسجل في نقابة الأطباء في جدول الاختصاصيين أو الاستشاريين أو الطبيب الممارس في الصحة النفسية .

## الفصل الثاني

### نطاق سريان القانون

#### المادة الثانية:

تسري أحكام هذا القانون على:

أولاً: المريض النفسي المعرف بموجب هذا القانون.

ثانياً: المستشفيات والمؤسسات المتخصصة في الطب النفسي سواء كانت عامة أو خاصة.

ثالثاً: أقسام الطب النفسي في المؤسسات العامة والخاصة.

رابعاً: المراكز الصحية المحلية والأجنبية المرخص لها بالعمل في مجال الصحة النفسية.

خامساً: العيادات الخاصة أو الخارجية غير الملحقة بمؤسسات الصحة النفسية المشار إليها، وغير المخصصة لحجز المرضى النفسيين.

#### المادة الثالثة:

أولاً: إدارة مؤسسات الصحة النفسية التي تسري عليها أحكام هذا القانون تكون بناءً على ترخيص يصدر من وزارة الصحة على أن تسجل في سجلات مجلس الصحة النفسية وفق الشروط والإجراءات التي يحددها المجلس.

ثانياً: يحدد بتعليمات تصدرها الوزارة شروط وإجراءات منح وتجديد وإلغاء الترخيص.

الباب الثاني  
مجلس الصحة النفسية  
الفصل الأول  
تأسيس مجلس الصحة النفسية

المادة الرابعة:

أولاً: يشكل مجلس باسم (مجلس الصحة النفسية) برئاسة الوزير وعضوية الوارد ذكرهم أدناه على أن لا تقل درجة ممثلي الوزارات عن درجة مدير عام:

١- وزارة الداخلية.

٢- وزارة العدل.

٣- وزارة العمل والشؤون الاجتماعية.

٤- وزارة التعليم العالي والبحث العلمي.

٥- وزارة التربية.

٦- وزارة شؤون الشهداء والمؤنفلين.

٧- ممثل المجلس الأعلى لشؤون المرأة.

٨- رؤساء لجان الصحة النفسية في المحافظات.

ثانياً: ينظم عمل المجلس والاجتماعات وكيفية اتخاذ القرارات بنظام يصدره مجلس الوزراء.

الفصل الثاني  
مهام المجلس

المادة الخامسة:

أولاً: وضع السياسة العامة للصحة النفسية.

ثانياً: إعداد الخطط لضمان حقوق وسلامة المرضى النفسيين.

ثالثاً: التنسيق مع الجهات ذات العلاقة لتأمين المستلزمات المادية والمعنوية لرعاية المرضى ودور الإيواء .

رابعاً: إصدار التعليمات للمستشفيات والمؤسسات والعيادات المتخصصة في الطب النفسي في كل ما يتعلق برعاية المرضى.

خامساً: التنسيق مع الجهات ذات العلاقة لتهيئة وإعداد البرامج الثقافية والاجتماعية والترفيهية.

سادساً: وضع المعايير لمنح التراخيص الصادرة من وزارة الصحة الخاصة بإدارة المؤسسات الصحية النفسية التي تسري عليها أحكام هذا القانون.

سابعاً: التعاون مع الجهات العلمية لإعداد الدراسات والبحوث في مجال الصحة النفسية.

### الباب الثالث

### دخول المريض النفسي لمؤسسات الصحة النفسية

#### الفصل الأول

#### الدخول الطوعي

#### المادة السادسة:

يحق لكل مريض نفسي ممن أكمل الثامنة عشرة من العمر طلب الدخول لإحدى مؤسسات الصحة النفسية بإرادته ، كما يحق له طلب الخروج منها في أي وقت ، وللطبيب المسؤول الموافقة على ذلك، إلا إذا انطبقت عليه شروط الدخول الإلزامي وفي هذه الحالة تتبع الإجراءات المقررة في هذا الشأن ، وفي جميع الأحوال يتم إخطار أهل المريض متى ما وافق على ذلك.

#### المادة السابعة:

يجوز للطبيب النفسي المسؤول بناءً على تقييم نفسي مسبق أن يمنع مريض الدخول الطوعي من مغادرة المؤسسة لمدة لا تتجاوز (٧٢) ساعة في أي من الحالتين الآتيتين:  
أولاً: إذا رأى أن خروجه يشكل احتمالاً جدياً لحدوث أذى فوري أو وشيك على سلامته أو صحته أو حياته أو على سلامة أو صحة أو حياة الآخرين.

ثانياً: إذا رأى أنه غير قادر على رعاية نفسه بسبب نوع أو شدة المرض النفسي.

ولا يجوز للطبيب في الحالتين المذكورتين إعطاء المريض أي علاج دون موافقة خلال تلك المدة فيما عدا علاج الطوارئ .

ويتعين لإخضاعه لنظام الدخول غير الطوعي طبقاً لأحكام المادة (١٤) من هذا القانون إبلاغ لجنة الصحة النفسية في المحافظة وإجراء تقييم طبي مستقل ويجوز تمديد الفترة المشار إليها بما لا تتجاوز (٧) أيام إذا استمرت المبررات المنصوص عليها في هذه المادة ولم يكن في الإمكان الحصول على التقييم الطبي المستقل خلال الأيام الثلاثة الأولى من منع المريض من مغادرة المؤسسة على أن يخطر لجنة الصحة النفسية في المحافظة بالأسباب التي أدت إلى تمديد الحجز.

### المادة الثامنة:

يجوز لأي من الوالدين أو الوصي أو القيم تقديم طلب لفحص المريض النفسي ناقص الأهلية لعلاج به بإحدى مؤسسات الصحة النفسية، على أن يستشار الأخصائي الاجتماعي أو من ينوب عنه بتلك المؤسسة في هذا الطلب وعلى أن تبلغ لجنة الصحة النفسية في المحافظة خلال يومي عمل من تأريخ الدخول، كما يجوز لأي من الوالدين أو الوصي أو القيم تقديم طلب للخروج في أي وقت إلا إذا انطبقت على المريض شروط الحجز الإلزامي وفي هذه الحالة تتبع الإجراءات المقررة في هذا الشأن.

### الفصل الثاني

#### الدخول غير الطوعي

### المادة التاسعة:

أولاً: لا يجوز إدخال أي شخص إلزامياً للعلاج بإحدى مؤسسات الصحة النفسية إلا بموافقة طبيب متخصص في الطب النفسي وذلك عند وجود علامات واضحة تدل على وجود مرض نفسي شديد يتطلب علاجه الدخول لإحدى مؤسسات الصحة النفسية وذلك في الحالتين الآتيتين:

١- احتمال تدهور شديد ووشيك للحالة النفسية.

٢- إذا كانت أعراض المرض النفسي تمثل تهديداً جدياً ووشيكاً لسلامة أو صحة أو حياة المريض أو سلامة أو صحة أو حياة الآخرين.

وفي هاتين الحالتين يتعين أن يكون المريض رافضاً لدخول المؤسسات لتلقي العلاج اللازم على أن يتم إبلاغ الأهل ومدير المؤسسة ولجنة الصحة النفسية في المحافظة بقرار إدخال المريض إلزامياً خلال أربعة وعشرين ساعة من دخوله مرفقاً بتقرير يتضمن تقييماً لحالته الصحية.

ثانياً: للطبيب المختص بالطب النفسي في مستشفيات المؤسسات النفسية، إذا وجد أن حالة المريض النفسية تشكل خطراً على نفسه أو على غيره، أن يقرر إيداعه في وحدة علاجية مغلقة لمدة لا تتجاوز (٧) أيام على أن يعرض المريض خلال هذه المدة على لجنة طبية متخصصة لتقدير حالته المرضية.

ثالثاً: تتولى الوحدة العلاجية المغلقة التي تتوفر فيها وسائل المعالجة التحفظية أو الاحترازية اتخاذ الإجراءات المناسبة لتنفيذ ما ورد في البند (ثانياً) من هذه المادة ولها الاستعانة بالشرطة التي عليها اتخاذ الإجراءات اللازمة.

## المادة العاشرة:

إذا وجدت اللجنة الطبية المختصة أن المريض يشكل خطراً على نفسه أو على غيره فلها أن توصي بإيداعه في وحدة طبية علاجية مغلقة لمدة أقصاها (٣٠) ثلاثون يوماً على أن تعرض توصية اللجنة على قاضي التحقيق المختص خلال (٧٢) اثنتين وسبعين ساعة لإصدار القرار بالموافقة على الإيداع للمعالجة .

## المادة الحادية عشرة:

للطبيب غير المتخصص في الطب النفسي إحالة المريض النفسي دون إرادته إلى إحدى مؤسسات الصحة النفسية عند وجود علامات واضحة تدل على وجود اضطراب نفسي شديد، ولمدة لا تزيد على (٤٨) ساعة ليتم تقييم حالته ويكون بناءً على طلب مكتوب يقدمه للجهة العلاجية ويعرض خلالها على الطبيب المختص.

## المادة الثانية عشرة:

يجوز للطبيب النفسي المسؤول أن يمدد فترة الدخول الإلزامي المنصوص عليها في المادتين (التاسعة، والعاشرة) من هذا القانون إلى مدة أقصاها سبعة أيام وذلك إذا ما استمرت المبررات المنصوص عليها في المادة (التاسعة) من هذا القانون ولم يكن في الإمكان الحصول على التقييم الطبي خلال الثلاثة أيام الأولى من الدخول الإلزامي مع إخطار الجهات المشار إليها في المادة (التاسعة) من هذا القانون.

## المادة الثالثة عشرة:

لا يجوز إبقاء المريض النفسي إلزامياً بإحدى مؤسسات الصحة النفسية لأكثر من أسبوع إلا بعد إجراء التقييم النفسي للمريض بواسطة اللجنة الطبية المختصة، على أن يرسل التقييم إلى لجنة الصحة النفسية في المحافظة خلال سبعة أيام من إبقاء المريض إلزامياً، ويرفق بهما النموذج المستخدم لذلك. وفي جميع الأحوال تنتهي حالة الدخول الإلزامي للمريض إذا لم تصادق لجنة الصحة النفسية في المحافظة على نتائج التقييم النفسي المقدمة إليها.

## المادة الرابعة عشرة:

في الحالات التي يتعذر فيها إحضار المريض لامتناعه، يتعين على أحد أقارب المريض من الدرجة الأولى أو الثانية أو أية جهة رسمية مختصة عرض الأمر على قاضي التحقيق لإصدار قرار بانتداب أحد الأطباء النفسيين لغرض فحص حالة المريض وتقرير ما إذا كانت حالته تستدعي الدخول الإلزامي لمؤسسات الصحة النفسية وللقاضي المذكور أن يأمر بنقله إلى إحدى مؤسسات الصحة النفسية العامة للعلاج إذا ما قرر الطبيب النفسي حاجة المريض إلى ذلك.

**المادة الخامسة عشرة:**

إذا كانت حالة المريض النفسي تستدعي علاجاً لفترة أكثر من (٣٠) ثلاثين يوماً خلال فترة الدخول غير الطوعي فللجنة الصحة النفسية في المحافظة بناءً على تقرير الطبيب النفسي المسؤول أن توصي بعلاجه لمدة محددة وتعرض توصية اللجنة على قاضي التحقيق خلال ثلاثة أيام لإصدار قراره بالموافقة على الإيداع للمعالجة .

**المادة السادسة عشرة:**

يجوز لكل ذي مصلحة أن يطعن خلال مدة الإيداع بقرار الدخول الإلزامي أو الاستمرار فيه أو إلغائه .

**المادة السابعة عشرة:**

أولاً: يجوز نقل المريض النفسي الخاضع للدخول أو العلاج الإلزامي من مؤسسات الصحة النفسية الموجودة فيها إلى مستشفى عام للعلاج إذا ما أصابه مرض جسدي ولم يتوفر له العلاج بالمؤسسة الموجودة فيها.

ثانياً: لمدير مؤسسة الصحة النفسية إنهاء حالة الدخول أو العلاج الإلزامي بناءً على طلب أحد أقرباء المريض من الدرجة الأولى أو الثانية أو من يقوم مقامه إذا أصيب المريض بمرض جسماني ينذر بالموت بعد أن يتم عرض الطلب على اللجنة الطبية المختصة وعلى المحكمة المختصة للموافقة على أنها حالة الدخول أو العلاج الإلزامي على أن يخطر بذلك لجنة الصحة النفسية في المحافظة خلال مدة لا تتجاوز ثلاثة أيام.

**المادة الثامنة عشرة:**

إذا هرب المريض المشمول بأحكام الفقرتين (أولاً) و(ثانياً) من المادة التاسعة من هذا القانون من المستشفى فلإدارتها الاستعانة بالشرطة لإتخاذ الإجراءات اللازمة لإعادته.

**المادة التاسعة عشرة:**

لمدير المستشفى أن يأذن من وقت لآخر لأي من المرضى المستقرين من الناحية النفسية بقضاء مدة لا تتجاوز (٤٨) ثمانية وأربعين ساعة خارج المستشفى تحت رقابة كافية أو بتعهد من ذويه بإعادته إذا كان هذا الإجراء يشكل جزءاً من علاجه بناءً على توصية الطبيب الاختصاصي المعالج .

## الباب الرابع علاج المريض النفسي

### المادة العشرون:

في حالة تمتع المريض بالقدرة العقلية على فهم وإدراك الإجراءات والمعلومات المقدمة إليه واتخاذ قرار مبني على هذا الإدراك والتعبير عنه تعبيراً صحيحاً يلتزم الطبيب النفسي المسؤول بعدم إعطاء أي علاج لمريض الدخول الإرادي دون الحصول على موافقته المسبقة المبنية على إرادة حرة، كما يلتزم بتسجيل الخطة العلاجية المقترحة، وتثبيت موافقة المريض أو عدم موافقته في الملف الطبي الخاص به. وتقع مسؤولية تقرير قدرة المريض العقلية على إعطاء موافقة صريحة من عدمها على الطبيب النفسي المسؤول. وفي جميع الأحوال يلتزم أعضاء الفريق العلاجي بتسجيل كل تدخل علاجي يقوم به أي منهم بملف المريض.

### المادة الحادية والعشرون:

لا يجوز إعطاء المريض النفسي أي علاج لحالته سواء كان هذا العلاج دوائياً أو نفسياً أو سلوكياً أو كهربائياً أو أي علاج آخر يستخدم في الطب النفسي دون إحاطته علماً بذلك ويتعين إحاطته علماً بطبيعة هذا العلاج والغرض منه والآثار التي قد تنجم عنه والبدائل العلاجية له ، فإذا امتنع مريض الدخول الإلزامي عن تناول العلاج المقرر يحق للطبيب النفسي المسؤول إلزامه بالعلاج على أن يستوفي الطبيب إجراءات العلاج الإلزامي قبل الشروع في ذلك ، ويجب عليه مراجعة إجراءات العلاج الإلزامي كل أسبوعين على الأقل، كما يجب إعادة النظر في تلك الإجراءات عند قيام الطبيب المعالج بإجراء أي تغيير جوهري في الخطة العلاجية المصرح بها ، وإذا استمر العلاج الإلزامي مدة أكثر من ثلاثة أشهر يتعين الحصول على تقييم طبي آخر.

### المادة الثانية والعشرون:

يجوز في حالة الضرورة إعطاء المريض النفسي العلاج دون الحصول على موافقته متى كان ذلك لازماً لمنع حدوث تدهور وشيك للحالة النفسية أو الجسدية للمريض الذي من شأنه أن يعرض حياته أو صحته أو حياة أو صحة الآخرين لخطر جسيم وشيك على أن لا تتجاوز مدة العلاج (٧٢) اثنتين وسبعين ساعة .



### المادة الثالثة والعشرون:

لا يجوز إجراء العلاج الكهربائي اللازم لحالة المريض النفسي إلا تحت تأثير محدر عام وباسط للعضلات، إذا كانت حالة المريض الصحية تسمح بذلك ويتعين الحصول على موافقته على ذلك كتابةً بناءً على إرادة حرة وبعد إحاطته علماً بطبيعة هذا العلاج والغرض منه، والآثار الجانبية التي قد تنجم عنه، والبدائل العلاجية له، فإذا رفض المريض الخاضع لإجراءات الدخول أو العلاج الإلزامي هذا النوع من العلاج وكان لازماً لحالته يفرض عليه بعد إجراء تقييم طبي من قبل اللجنة الطبية المختصة .

### المادة الرابعة والعشرون:

أولاً: يجوز فرض العلاج خارج نطاق مؤسسات الصحة النفسية على المريض النفسي الخاضع للدخول والعلاج الإلزامي إذا توافرت الشروط الآتية:

- ١- أن تسمح حالة المريض النفسي باستمرار علاجه دون الحاجة إلى البقاء في المؤسسة.
- ٢- إذا كان من شأن توقف العلاج تدهور حالة المريض النفسي.
- ٣- أن لا تمثل حالة المريض خطراً جسيماً على حياته أو سلامة أو حياة الآخرين.
- ٤- إذا كان للمريض تاريخ معروف بعدم الانتظام في تعاطي الأدوية النفسية الموصوفة له على نحو أدى إلى تدهور حالته ودخوله وعلاجه إلزامياً بإحدى مؤسسات الصحة النفسية.
- ٥- تقييم طبي يوصي بذلك.
- ٦- أن يتم إبلاغ لجنة الصحة النفسية في المحافظة.

ثانياً: يجب أن لا تزيد مدة العلاج خارج مؤسسات الصحة النفسية على ستة أشهر ويجوز تمديدتها بعد موافقة لجنة الصحة النفسية في المحافظة.

### المادة الخامسة والعشرون:

في حالة وفاة المريض الخاضع لإجراءات الدخول أو العلاج الإلزامي تلتزم إدارة المؤسسة بإعلام المحكمة المختصة وذوي المريض ولجنة الصحة النفسية في المحافظة خلال أربع وعشرين ساعة من تاريخ الوفاة، وإرسال تقرير مفصل إلى اللجنة المذكورة أعلاه مصحوباً بصورة كاملة من ملف المريض المتوفي شاملاً جميع الفحوصات والأبحاث وطرق العلاج التي تم استخدامها.

## الباب الخامس

### رعاية المرضى المتهمين

#### المادة السادسة والعشرون :

أولاً: تشكل لجنة طبية نفسية في كل محافظة من ثلاثة أطباء اختصاصيين في الطب النفسي العام يسميهم وزير الصحة أو من يخوله ولا تقل ممارسة كل منهم في هذا المجال عن ثلاث سنوات تتولى فحص المتهمين المحالين إليها لتقدير حالتهم النفسية ومدى خطورتهم على أنفسهم وعلى المجتمع.

ثانياً: إذا وجدت الجهات التي تتولى التحقيق أو المحاكمة في قضية متهم ضرورة فحص حالته النفسية بناءً على اشتباه بإصابته باضطراب نفسي أو بناءً على طلب المتهم أو ذويه أو محامي الدفاع أو الإدعاء العام فيحال إلى اللجنة الطبية النفسية لفحصه ووضعه تحت المشاهدة والمراقبة الدقيقة وتقديم التقرير الطبي بحقه.

ثالثاً: تتم إحالة المتهم المذكور في الفقرة (ثانياً) من هذه المادة إلى اللجنة الطبية النفسية خلال مدة أقصاها (٧) سبعة أيام من تاريخ الإحالة من المحكمة المختصة وفق نموذج خاص مشفوع بملخص عن القضية المتهم بها وملابساتها وأية معلومات أو تقارير طبية أو اجتماعية عن حالته وتعطى نسخة من نموذج الإحالة إلى لجنة الصحة النفسية في المحافظة.

رابعاً: يودع المريض المتهم المحال بموجب الفقرتين (ثانياً) و(ثالثاً) من هذه المادة في وحدة علاجية مغلقة تحت الإشراف الطبي النفسي ويعرض على اللجنة الطبية النفسية بشكل دوري لوضع تقرير عن حالته النفسية ومدى إدراكه لتصرفاته ومسؤولياته خلال مدة (٣٠) ثلاثين يوماً قابلة للتمديد.

#### المادة السابعة والعشرون :

تتخذ اللجنة الطبية النفسية فيما يخص المريض المحال إليها بموجب المادة (٢٦) من هذا القانون الإجراءات الآتية :

أولاً: تقدير حالته النفسية ومدى تأثيرها على إدراكه وإرادته وقت ارتكابه الجريمة.

ثانياً: إمكانية مثوله أمام المحكمة والدفاع عن نفسه.

ثالثاً: مدى خطورته على نفسه وعلى المجتمع.

رابعاً: التوصية بعلاجه في وحدة علاجية مغلقة إلى حين زوال خطورته.

### المادة الثامنة والعشرون:

أولاً: إذا قررت المحكمة بناءً على تقرير اللجنة الطبية المنصوص عليها في المادة (٢٧) من هذا القانون ، أن المتهم غير مسؤول جزائياً وقت ارتكابه الجريمة تصدر المحكمة قراراً بحجزه في وحدة علاجية مغلقة إلى حين زوال خطورته.

ثانياً: يخضع المريض المشمول بأحكام الفقرة (أولاً) من هذه المادة إلى برنامج علاجي وتأهيلي لحين زوال خطورته ويقدم الطبيب المختص تقرير دوري عن حالته إلى اللجنة الطبية النفسية العدلية .

ثالثاً: لا يجوز للمحكمة المختصة إخراج المريض المشمول بأحكام الفقرة (أولاً) من هذه المادة من المؤسسة إلا بناءً على تقرير طبي من اللجنة الطبية النفسية يؤيد زوال خطورته.

رابعاً: للإدعاء العام وذوي المريض المتهم استئناف قرار اللجنة الطبية النفسية لدى اللجنة الطبية النفسية الاستئنافية خلال (٣٠) ثلاثين يوماً من تأريخ التبليغ بالقرار.

خامساً: لا يجوز إنهاء الإيداع إلا بعد الرجوع إلى الجهة القضائية الآمرة بالإيداع ويجب مراجعة تقييم قرارات الإيداع كل (٣٠) ثلاثين يوماً.

### المادة التاسعة والعشرون:

يخضع المريض المتهم بعد زوال خطورته لبرنامج التأهيل الاجتماعي على أن يكون خارج الوحدة العلاجية المغلقة.

### المادة الثلاثون:

إذا تبين للمحكمة بناءً على تقرير اللجنة الطبية النفسية أن المريض يقدر مسؤولياته جزئياً فلها أن تقرر بقاءه في الوحدة العلاجية المغلقة لحين شفائه.

### المادة الحادية والثلاثون:

يلتزم ذوو المريض المشمول بأحكام المادة (٢٨) من هذا القانون بعرضه على الوحدة العلاجية المختصة لفحصه بشكل دوري يقرره الطبيب المعالج .

### المادة الثانية والثلاثون:

أولاً: إذا اشتبه بإصابة نزيل أو مودع إثناء قضائه مدة العقوبة السالبة للحرية بإضطراب نفسي تتم إحالته إلى أقرب وحدة علاجية مغلقة لعرضه على اللجنة الطبية النفسية وتقرير ما تراه بشأنه.

ثانياً: إذا وجدت اللجنة أن حالة المريض النزيل أو المودع تتطلب علاجاً فعليها أن تحدد مدته في التقرير ويتم إشعار دائرة الإصلاح في إقليم كردستان بذلك .

ثالثاً: يعاد النزيل أو المودع إلى دائرة الإصلاح بعد شفائه مباشرة.

المادة الثالثة والثلاثون:

يجوز لمدير المؤسسة في حالة إصابة المودع بأحد الأمراض العضوية السماح بخروجه بحراسة الشرطة للعلاج بإحدى المستشفيات المتخصصة، وفي هذه الحالة تلتزم الشرطة بحراسته طوال فترة علاجه وإعادته إلى مكان الإيداع.

### الباب السادس

### حقوق المرضى

المادة الرابعة والثلاثون:

يتمتع المريض النفسي الذي يعالج بإحدى المؤسسات المنصوص عليها في المادة الثانية من هذا القانون بالحقوق الآتية:

أولاً: تلقي العناية الواجبة في بيئة صحية.

ثانياً: حظر تقييد حريته على خلاف أحكام هذا القانون.

ثالثاً: الإحاطة علماً بإسم ووظيفة كل أفراد الفريق العلاجي الذي يراعه بالمؤسسة.

رابعاً: تلقي المعلومات الكاملة عن تشخيص حالته وعن الخطة العلاجية المقترحة وعن احتمال تطورات حالته.

خامساً: أن يكون العلاج المقدم له طبقاً للمعايير الطبية المرعية والمعترف بها في الأوساط العلمية.

سادساً: ضرورة أخذ موافقة لجنة أخلاقيات البحث العلمي قبل تعرضه لأي بحث سريري.

سابعاً: أن يحظى في حالة الموافقة على الخضوع لإجراء التجارب والبحوث العلمية بشرح كامل عن

هدف التجربة ، على أن يحظر إجراء التجارب على المرضى الخاضعين لقرارات الدخول

والعلاج الإلزامي .

ثامناً: حماية سرية المعلومات التي تتعلق به وبملفه الطبي وعدم إفشاء تلك المعلومات لغير

الأغراض العلاجية إلا في الحالات الآتية :

١- طلب المعلومات من جهة قضائية.

٢- وجود احتمال بحدوث ضرر خطير أو إصابة وخيمة للمريض أو الآخرين.

٣- حالات الإعتداء على الأطفال أو الشك في وجود إعتداء.

٤- للجنة الصحة النفسية في المحافظة الحق في الإطلاع على سجلات المرضى.

تاسعاً: حماية خصوصياته ومتعلقاته الشخصية ومكان إقامته بالمؤسسات.

عاشراً: الحصول على تقرير طبي كامل عن حالته النفسية وعن كافة الفحوصات والإجراءات العلاجية التي تمت له أثناء علاجه بالمستشفى، وفي حالة رغبته في الحصول على نسخة كاملة من الملف فله أن يلجأ إلى لجنة الصحة النفسية في المحافظة ويجوز للجنة حجب هذا الحق مؤقتاً لأسباب علاجية ويحق للمريض التظلم من هذا الإجراء طبقاً لأحكام هذا القانون. حادي عشر: التظلم من أي إجراء وفقاً للقواعد والإجراءات التي تحددها التعليمات الصادرة لتنفيذ هذا القانون .

ثاني عشر: مقابلة زائريه أو رفض مقابلتهم ما لم تتعارض المقابلة مع الخطة العلاجية.

ثالث عشر: تكيينه من مقابلة محاميه.

رابع عشر: الحصول على إجازات علاجية طبقاً للخطة العلاجية الموضوعة له.

خامس عشر: طلب الخروج من المؤسسة دون مصاحبة أحد من ذويه متى انتهت فترة دخوله إلزامياً بعد الحصول على خطة لرعايته نفسياً بعد الخروج، مع مراعاة رعايته اجتماعياً.

سادس عشر: الحماية من الاستغلال الاقتصادي والجنسي ومن الإيذاء الجسدي والنفسي والمعاملة المهينة سابع عشر: الحصول على خدمات الاتصالات الداخلية والخارجية طبقاً للخطة العلاجية المقررة.

ثامن عشر: في حالات العلاج الإرادي يحق للمريض النفسي :

١- تلقي المعلومات اللازمة لإعطاء موافقة صريحة حرة لكل علاج مقترح من الفريق العلاجي.

٢- رفض العلاج المقدم له على أن يحاط علماً بتأثير هذا الرفض على صحته.

٣- أخذ رأيه في كل القرارات المتعلقة بعلاجه وخروجه من المؤسسات والحصول على تقرير كتابي من إدارة المؤسسة عن خطة علاجه وخروجه.

المادة الخامسة والثلاثون:

تلتزم المؤسسات المشمولة بأحكام هذا القانون بما يأتي:

أولاً: تسليم المريض وذويه صورة من حقوق المريض المنصوص عليها في هذا القانون عند دخول المؤسسات مع إيداع نسخة من هذه الحقوق بملفه الطبي وأخرى بالسجلات الطبية بعد التوقيع عليها من قبل المريض.

ثانياً: وضع نسخة من تلك الحقوق في أماكن ظاهرة ليطلع عليها المرضى والزائرون.

ثالثاً: إيضاح هذه الحقوق وإجراءات التظلم، وكيفية تقديم الشكاوى والجهة المناط بها استلامها لكل مريض عند الدخول في مؤسسات الصحة النفسية.

**المادة السادسة والثلاثون:**

لا يجوز لغير أفراد الفريق العلاجي أو القائمين بتنظيم السجلات الطبية الإطلاع على المستندات الخاصة بالمريض، كما لا يجوز استخراج نسخة منها إلا بإذن لجنة الصحة النفسية في المحافظة.

**المادة السابعة والثلاثون:**

لا يجوز تقييد حرية المريض جسدياً أو عزله بأية وسيلة دون إتباع الإجراءات المحددة وفق التعليمات الصادرة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

**الباب السابع**

**أحكام عقابية**

**المادة الثامنة والثلاثون:**

أولاً: مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد ينص عليها القانون يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنة وبغرامة لا تزيد على (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون دينار كل من:

- ١- قدم بسوء نية معلومات أو بيانات أو تقارير تخالف الحقيقة بشأن الحالة النفسية لشخص بقصد حجزه إجبارياً كمريض نفسي أو بهدف رفع الحجز عنه أو إعفائه من المسؤولية الجزائية كلاً أو جزءاً
- ٢- أخل بالالتزام المنصوص عليه في المادة (٣١) من هذا القانون.

ثانياً: يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنتين وبغرامة لا تقل عن خمسمائة ألف دينار ولا تزيد على مليون دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين:

- ١- كل طبيب أثبت عمداً في تقريره ما يخالف الواقع بشأن الحالة النفسية أو العقلية لأحد الأشخاص بقصد إدخاله المؤسسات أو إخراجه منها أو بهدف إعفائه من المسؤولية الجزائية كلاً أو جزءاً.
- ٢- كل من حجز أو تسبب عمداً في حجز أحد الأشخاص بصفته مصاباً بأحد الأمراض النفسية أو العقلية في غير الأمكنة أو الأحوال المنصوص عليها في هذا القانون.

**المادة التاسعة والثلاثون:**

يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على ستة أشهر وبغرامة لا تزيد على ثلاثمائة ألف دينار كل من:

أولاً: مكّن عمداً شخصاً خاضعاً لإجراءات الدخول أو العلاج الإلزامي من الهرب أو ساعده على ذلك أو إخفائه بنفسه أو بواسطة غيره مع علمه بذلك.

ثانياً: حال دون قيام لجنة الصحة النفسية أو من يمثلها بإجراء التفتيش وفقاً لأحكام هذا القانون.

ثالثاً: رفض إعطاء معلومات تحتاج إليها لجنة الصحة النفسية أو المفتشين في أداء مهامهم أو أعطى معلومات مخالفة للحقيقة مع علمه بذلك.

**المادة الأربعون :**

يعاقب بغرامة لا تزيد على مليون دينار كل من خالف حكماً من أحكام المواد (٣٥، ٢٢، ٢١، ١٠، ٩) من هذا القانون .

**المادة الحادية والأربعون :**

أولاً: يعاقب بغرامة لا تقل عن مليون دينار ولا تزيد على مليونين كل من أفشى سراً من أسرار المريض النفسي مخالفة لأحكام هذا القانون.

ثانياً: يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ستة أشهر ولا تزيد على سنة وبغرامة لا تقل عن مليون دينار ولا تزيد على مليونين كل من قام بإعطاء المريض عمداً أو بإهمال شديد دواءً بدون تعليمات الطبيب المختص أو مخالفة لتعليماته.

**المادة الثانية والأربعون :**

يعاقب بغرامة لا تقل عن ثلاثمائة ألف دينار ولا تزيد على مليون دينار كل من خالف أحكام المادة (٣٧) من هذا القانون.

**الباب الثامن**

**المادة الثالثة والأربعون :**

على وزير الصحة إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة الرابعة والأربعون :**

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون.

**المادة الخامسة والأربعون :**

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان - العراق

ههولير

١٨ / حزيران / ٢٠١٣ ي ميلادي

**الأسباب الموجبة**

من أجل حماية حقوق المرضى النفسيين وتأمين العناية الصحية والاجتماعية لهم ، وإعادة تأهيلهم كشريجة فعالة ونشطة في المجتمع ، فقد شرع هذا القانون .

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان - العراق  
رئاسة الاقليم  
الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٣) لسنة ٢٠١٣

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناءً على ما شرعه برلمان كوردستان - العراق في جلسته المرقمة (٢٣) في ٢٧/٥/٢٠١٣ قررنا إصدار:

قانون رقم (١٠) لسنة ٢٠١٣

قانون التعديل الثالث لقانون صندوق تقاعد المحامين

لإقليم كوردستان - العراق رقم (١٨) لسنة ١٩٩٩

المادة الأولى:

تعديل المادة (٥) من القانون وتقرأ كالاتي:

اولاً: تتألف موارد الصندوق من المصادر التالية:

١- بدلات اشتراك المحامين في الصندوق.

٢- الطوابع الخاصة بالصندوق.

٣- (١٥%) من الاتعاب التي تدفع للمحامي عند توكيله في الدعاوي التي تنسبها له لجنة توزيع الدعاوي بموجب قانون المحاماة.

٤- الهبات المختلفة بموافقة السلطات المختصة.

٥- المنح والمساعدات التي تقدمها حكومة الاقليم.

ثانياً: في حالة حصول عجز في الصندوق تتولى وزارة المالية والاقتصاد في الإقليم سد العجز الحاصل فيه

المادة الثانية:

يعدل البند (١) من الفقرة (ثانياً) من المادة (٦) من القانون ويقرأ كالاتي:  
ثانياً:

١- يستوفى بدل الاشتراك السنوي من المحام حسب مدة التسجيل على الوجه الآتي:

أ- (١٠٠,٠٠٠) مائة ألف دينار إذا لم تمض على تسجيله مدة ثلاث سنوات.

ب- (٢٥٠,٠٠٠) مائتان وخمسون ألف دينار إذا مضت على تسجيله مدة ثلاث سنوات.



- ج- (٣٠٠,٠٠٠) ثلاثمائة ألف دينار إذا مضت على تسجيله مدة خمس سنوات.  
 د- (٣٥٠,٠٠٠) ثلاثمائة وخمسون ألف دينار إذا مضت على تسجيله مدة عشر سنوات.  
 هـ- (٤٠٠,٠٠٠) أربعمائة ألف دينار إذا مضت على تسجيله مدة خمسة عشر سنة.  
 و- (٤٥٠,٠٠٠) أربعمائة وخمسون ألف دينار إذا مضت على تسجيله مدة عشرين سنة فأكثر.  
**المادة الثالثة:**

تعديل المادة (١٥) من القانون وتقرأ كالاتي:

أولاً: يخصص الراتب التقاعدي ويحتسب على أساس (٦,٠٠٠) ستة آلاف دينار عن كل شهر من المدة التقاعدية وفق أحكام هذا القانون ويعتبر لهذا الغرض جزء الشهر الأخير شهراً كاملاً. على أن لا يزيد الراتب على (١,٨٠٠,٠٠٠) مليون وثمانمائة ألف دينار.

ثانياً: يعدل الراتب التقاعدي للمحامين الذين أحيلوا على التقاعد في إقليم كوردستان قبل نفاذ هذا القانون ويخصص الراتب التقاعدي على أساس (٣,٠٠٠) ثلاثة آلاف دينار عن كل شهر من المدة التقاعدية ويعتبر لهذا الغرض جزء الشهر الأخير شهراً كاملاً.  
**المادة الرابعة:**

تعديل المادة (١٦) من القانون وتقرأ كالاتي:

يجوز الجمع بين الحقوق التقاعدية للمحاماة وأية حقوق تقاعدية أخرى بغض النظر عن مصدرها على أن لا يزيد مجموعها على (١,٨٠٠,٠٠٠) مليون وثمانمائة ألف دينار شهرياً.  
**المادة الخامسة:**

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض مع أحكام هذا القانون.  
**المادة السادسة:**

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.  
**المادة السابعة:**

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان - العراق

ههولير

١٨ / حزيران / ٢٠١٣ ي ميلادي

الأسباب الموجبة

بغية رفع الراتب التقاعدي للمحامي المتقاعد أو الذي يحال على التقاعد، فقد شرع هذا القانون.

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب  
برلمان كورديستان - العراق

قرار رقم (٤) لسنة ٢٠١٣  
قرار التعديل السابع للنظام الداخلي  
لبرلمان كورديستان - العراق رقم (١) لسنة ١٩٩٢

استناداً لأحكام المادة (٩٤) من النظام الداخلي رقم (١) لسنة ١٩٩٢ وبناءً على اقتراح رئاسة برلمان كورديستان - العراق ، قرر البرلمان بجلسته المرقمة (٢٧) والمنعقدة بتاريخ ٢٧/٥/٢٠١٣ مايلي :

المادة الاولى :

تعديل الفقرة (١) من المادة (٥٦) من النظام الداخلي وتقرأ كالاتي:  
يوجه العضو كلامه الى الرئيس جالساً في مكانه أو يجلس الى المنصة المعدة لهذا الغرض ولا يجوز أن يكرر أقواله أو أقوال غيره من الأعضاء الذين سبقوه في الكلام ولا يخرج عن الموضوع ولا يتكلم في موضوع واحد مرتين إلا إذا طلب من الرئيس ذلك ، وعند الاخلال بذلك للرئيس أن يلفت نظره الى تطبيق أحكام هذا النظام .

المادة الثانية :

تعديل الفقرة (١) من المادة (٧٥) من النظام الداخلي وتقرأ كالاتي :

يتم التصويت بصورة علنية ويجري برفع الأيدي أو باستعمال الجهاز الالكتروني ، فإذا حصل شك في تحقيق الاكثية في التصويت يعاد إجراء التصويت ثانية بالمناداة على الأعضاء بأسمائهم .

المادة الثالثة :

يعمل بهذا التعديل اعتباراً من تاريخ صدوره وينشر في الجريدة الرسمية ( وقائع كورديستان ).

د. ارسلان بايز اسماعيل  
رئيس برلمان كورديستان - العراق